BON DIA Aruba
Dialuna 5 di November, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044



Cla pa debate







Despues di e cena anual di ATIA diabierna ultimo, e pregunta ta keda si e tres lidernan ta cla pa e proximo reto.

Lesa pagina A10

Larisa Leeuwen Miss Aruba 2012



Pagina A4

Fugitivo di polis gara



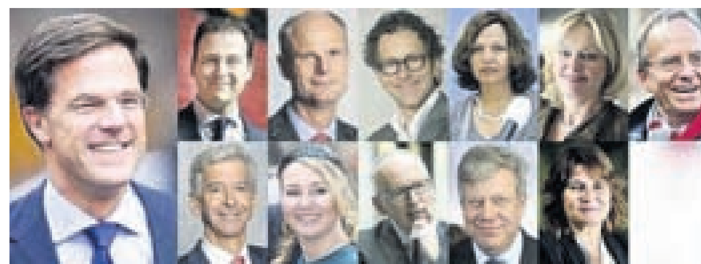
Pagina A2

Na caminda pa Eleccion Presidencial



Pagina A22

Awe Gabinete Rutte II ta huramenta



Pagina A12

Conocido di polis y fugitivo pa casi 20 dia "Ricky Croes" ta tras di tralie


Cara di Ricky Croes despues di a ser deteni 9 di September 2012


Recherche di Atraco team bahando Ricky Croes na Warda di Shaba


Ricky Croes tapando su cara pa e no ser reconosi

ORANJESTAD - Diadomingo marduga despues di algun siman haciendo investigacion y observacion, number di e hoben Ricky Croes cu tabata ser busca pa husticia a hunga ora cu polis a pone man ariba dje. Ricky Croes ta un hoben cu ta bon conoci pa polis cu na varios ocasion a ser deteni pa ladronicia.
E hoben aki tabata envolvi dia 9 di September den e caso di ladronicia den varios auto cu tabata staciona durante un evenemento na City One. E grupo di hoben a sconde den cura di Romar Trading, pero polis a logra pone man riba 6 hoben. Ultimo biaha cu polis a pone man riba dje tabata dia 15 di october cu e ta ser sospecha di e maltrata un persona malamente den Emmastraat y despues di a lag'e benta canto di caminda a bay cu su auto kibra banda di crusada di Santa Helena. E mesun marduga ey, acompaña pa algun hoben mas nan a bay na e apartamento banda di 'La Ultima Parada' na Pos Abao pa purba horta un auto, pero ora un pareha a sali riba nan cu aparentemente lo tabata e doño di e auto, Ricky Croes lo a bati nan formalmente. E la ser deteni pa polis y cu boei na man a logra huy ora cu su amigonan a lanta cu polis cuminsa tira polis cu piedra. For di dia 15 di October e tabata ser busca, y varios biaha e la ser mira den Bushiri sin boei.
Tambe riba su facebook e la pone e potret di su man cu boei y despues sin boei, pa mustra hende con 'tough' e por tabata. Pero Diadomingo marduga 'tough' a caba pa Ricky Croes, paso di Atraco Team di Polis si e no por a burla y e la ser gara aparentemente bao influencia dilanti di Olde Molen.
Awor ta keda na Ministerio Publico con largo lo bay tene e hoben peligroso aki for di riba nos cayanan. Paso den dos luna di tempo segun BON DIA ARUBA a compronde, e hoben aki a haci hopi daño na propiedad di hende. Un palabra di elogio na nos cuerpo di polis y specialmente Atraco Team cu no a laga e caso aki drumi y a keda te cu nan a logra pone man riba un persona cu nan ta considera hopi peligroso manera Ricky Croes.❑

Atraco arma riba un cas di famia Hulandes na Marawiel



Yegada di e dos prome patruyanan na e cas na Marawiel


E dama cu a ser atraca y e criatura cu tabata presente durante e atraco, polis papiando cun'e.

ORANJESTAD - Diasabra mainta un rato despues di 10 or ta drenta un informe cu na cas di un comerciante na Marawiel tin dos persona cera den baño y cu nan a ser atraca den nan cas. Mesora a manda varios patruya di polis na e adres aki. Na yegada di Polis e personanan a sali for di e baño y a informa polis cu ta trata di 3 persona aparentemente color scur, arma y cara tapa. Segun informenan ricibi na e sitio, e atracadonan a gara e cria di cas y a pone arma di candela na su cabes. E atracadonan a bay cu un laptop pero no ta conoci si nan a bay cu placa of otro articulo mas di balor. Polis a cera e area dilanti di e cas cu lint pa haci mas investigacion, patras di e cas tin un rooi basta largo ta pasa, polis nan a core basta rato den e bisindario y a cana den e rooi pero no a haya nada. E damanan cu e mucha chikito cu tabata presente durante e atraco tabata hopi spanta y a pidi asistencia di slachtofferhulp pa papia cu nan. Atraco team y STOHD tambe a bay na e adres aki pa haci mas investigacion.❑

Larisa Leeuwen a keda eligi como Miss Aruba 2012

ORANJESTAD – Ayera nochi, e hoben Larisa Ana Maria Leeuwen a wordo eligi como Miss Aruba 2012. E acto di coronacion a keda den man di Minister di Turismo y Labor, sr. Otmar Oduber. E evento a tuma luga den Ballroom di Alhambra Casino, completamente yen. Prome finalista a keda mientras tanto Michelle Mota. Nos embahadora di beyesa lo bay representa Aruba otro aña na Miss World na Indonesia. Den nos edicion di mañan Bon Dia Aruba lo bay tin mas informacion riba e certamen aki.❑


Riba e imagen por mira Miss Aruba Larisa Ana Maria Leeuwen despues cu el'a wordo corona pa Minister di Turismo y Labor, sr. Otmar Oduber.

Riba maneho nobo di tiramento di sushi

Awe comision special lo reuni cu doñonan di truck di chupa pos

ORANJESTAD – Awe nochi e comision special ta reuni cu doñonan di truck di chupa pos pa asina caba di completa e serie di reunionnan cu a tuma luga riba e maneho nobo cu lo keda introduci riba tiramento di sushi na Aruba.
E comision special ta consisti di representante di Ministerio Publico, DOW, Serlimar, Bureau City Inspector, Dienst Natuur en Mileu. E comision aki a reuni caba cu doñonan di dumpnan y administradonan di dumpnan, contratistanan di DOW y awe ta toca turno na e doñonan di trucknan di chupa pos. E reunionnan a tuma luga na EPI, caminda tabatin hopi intercambio di informacion. E meta di e reunionnan aki ta pa informa tur esunnan concerni, riba e maneho nobo pa cu tiramento di sushi y tambe e sancionnan pisa cu lo keda introduci pa esunnan cu ta viola e reglanan. E comision a keda sorprendi cu e informacion cu tin 60 buraco grandi coba rond di Aruba y di e cantidad aki, 32 ta dumpnan ilegal. Mirando e situacion reinante pa cu tiramento di sushi, ta e intencion di e comision pa bin cu un di tres dump oficial na Aruba. Actualmente nos conoce Parkietenbos y Gavilan. Tin pensa bin cu un di tres dump den vecindario di San Nicolas y esey lo bay ta den e estilo di Gavilan.
Ta di aplaudi cu porfin ta mira movecionnan ta tumando luga den direccion positivo. Ta un cantidad di irregularidadnan pa cu dumpnan ilegal a keda publica den prensa hasta cu tabatin casonan penal contra personanan y compania grandi cu tabata haci uzo di dumpnan ilegal pa benta nan sushi afo. Tabatin un situacion caminda un compania grandi kier a yega na un sorto di areglo pa e caso penal no bay dilanti, pero e intento aki no a resulta. E caso a bin dilanti den Corte y den Corte tambe e abogado a bisa cu tin combersacionnan cu Ministerio Publico pa yega na un transaccion o sea paga un multa pa deshaci di e caso. Fiscal e momento ey a pidi Hues pa no persigui e compania mas pero si e personanan. Hues a bati riba dede di Fiscal e tempo ey mustrando cu esey ta contra e ley di igualdad. Si ta yega na un areglo cu un, mester yega na un areglo cu tur. Awor cu a forma un comision di diferente departamento, esey lo ta mas efectivo y ta di spera cu pronto tur cos a keda bon palabra y planifica pa asina cuminsa ehecuta e maneho nobo cu sigur ta na beneficio di un y tur. ❑

Aunke a bay pa un miho oferta den sector priva inicialmente

Varios polis cu a bandona cuerpo ta pidiendo pa bin bek

ORANJESTAD – No ta un secreto cu sector priva ta paga miho cu sector publico na Aruba y cualkier otro parti di mundo. Ultimo tempo por a nota cu den cuerpo policial tambe e fenomeno aki a bira popular ora cu varios agente policial a dicidi di bandona cuerpo y busca un miho porvenir den sector publico.
Alto Comisario di polis Dolfi Richardson ta compronde esaki totalmente y no tin problema cu esaki. Pero pa bisa cu tin un exodus di polis pa sector priva, no ta corecto.
E ta admiti cu ultimo añanan varios agente (menos cu 5 si) a haya un miho oferta y a bandona cuerpo policial. Mayoria di e polisnan aki ta haya oferta pa bira sea hefe di seccion di siguridad di un compania priva, y polis ta e funcion perfecto pa esaki.
Mayoria di e polisnan aki a bira hefe di siguridad di hotel, banco y tambe aerolinea.
Si relativa e cantidad sinembargo, e cantidad cu ta bayendo ta menos cu esunnan cu ta drenta. For di un grupo di 600 polis, si 5 of menos bay, no por papia di un situacion alarmante. Y e motibo pa cual e polisnan menciona ta bandona cuerpo, tampoco ta uno negativo den sentido cu no a bay pasobra e situacion den cuerpo ta uno malo.
"Al contrario, hopi peticion tin di coleganan di afo cu kier bin Aruba pa traha como polis" Dolfi Richardson a bisa BON DIA ARUBA. Entre nan tin 20 polis for di Hulanda cu kier bin Aruba y integra den e cuerpo.
Tambe Richardson ta bisa cu mester bisa cu hopi di e polisnan cu ta opta pa bay, despues di un tempo ta opta pa bin bek. Asina tin uno cu a bin bek caba, y uno cu ta den proceso pa haci su entrada bek den cuerpo. "Pues malo e cuerpo no ta" Richardson ta sigui bisa.
E polisnan cu a bandona cuerpo, ta varia di rango. "Uno cu tabatin un funcion hopi halto, ta Robert Candelaria cu a bay. Un otro cu a bay ta hoofdagent Wing pero cu awor a solicita pa bin bek" Richardson a sigui bisa. Pues henter e asunto di baymento for di cuerpo ta hopi relativo y mester tene cuenta cu esaki segun Richardson ta finalisa bisando. ❑

Parce cu abogadonan a haya documentonan laat y no tabatin suficiente traductor

Caso grandi di importacion di 50 kilo di cocaina posponi un biaha mas

ORANJESTAD – Raymond Bislip, Julienne Besselink, Richard Bislip y Robert Epiayu un biaha mas a scucha Hues bisa cu ta pospone casonan. E grupo aki ta wordo sospecha cu entre dia 1 pa 10 Mei 2012, nan a importa mas o menos 50 kilo di cocaina. Guarda Costa a intercepta nan y nan a benta e pakinan di droga for di boto. A uza instrumentonan special pa haya e droga. Tambe nan ta wordo acusa di ta forma parti di un organisacion criminal.

BOLBE POSPONE CASO

Na comienso Hues a constata cu no tin suficiente traductor. Tabatin un traductor so y e mester a traduci di Hulandes na Spaño pa Robert Epiayu. Pero tabatin un otro sospechoso cu tambe no ta compronde Hulandes bon y esey tabata haci dificil pa e traductor haci ambos trabou. Hues no tabata haya esaki practico.
Ademas di esey abogado mr. Zara a reclama cu ta 30 October 2012 el a haya e procesverbaal oficial y e ta haya cu tin cosnan nobo y ta desea di studia e caso bon y ta pidi pa hiba defensa despues. Abogado mr. Chris Lejuez y mr. Emerencia a bisa cu nan a haya e documentonan hopi laat. Hues ta haya cu ta miho pospone e caso. Abogado mr. Kock a pidi pa laga Besselink liber pendiente di e caso. E ta haya cu participacion di su cliente ta minimal y cu Besselink a coopera total cu e investigacion.
Hues a pospone e caso un rato pa e bay check e agenda di casonan pa otro aña. Hues a propone pa 7 Januari 2013 pa 8.30 di mainta.

Fiscal a rechasa e peticion di mr. Kock. El a mustra cu Besselink tabata riba e boto y e mes a yuda tira droganan afo den lama ora Warda Costa a intercepta nan. E otro dos Raymond y Richard a bisa cu Besselink tabata sa cu tabatin droga abordo. Fiscal a bisa cu ta berdad cu Besselink su participacion ta menos compara cu e otronan, pero no ta motibo pa lag'e liber.
Hues a rechasa e peticion di mr. Kock y a caso a keda posponi pa dia 7 di Januari 2013.

Anterior, na Augustus 2012, e caso aki a bin dilanti caminda na e ocasion ey mr. Zara a cuestiona e hecho cu e boto riba cual a haya e droga a wordo kima sin autorisacion di e doño. Fiscal a mustra cu Raymond Bislip, a declara cu el a uza e boto pa transporta droga riba 10 Mei 2012 y a pidi su primo Richard Bislip. E mes a bisa cu e biaha aki ta 50 kilo pero anterior a yega di importa 30 y 40 kilo di cocaina. Bisselink tabata sa. Bisselink ta esun cu a benta e bultonan di cocaina den lama. Pa loke ta e boto, Raymond a deshaci di e boto y Hues Comisario a duna orden pa destrui e boto. Lo bira interesante dia 7 di Januari 2013 ora di tratamento di e caso pa mira kico lo ta e reaccion di Ministerio Publico. ❑

Relacionista Publico di Arubus Sannin Daou confirmando beneficionan pa ciudadanonan 60+

Arubus ta nenga cu busnan Chines no tin mag di uza airco

ORANJESTAD – Partidonan di oposicion recientemente a duna di conoce cu Arubus tin 11 bus Chines cu tin airco den nan, pero contrario na e busnan Mericano, e airco di e busnan Chines no tin mag di wordo uza.

Bon Dia Aruba a combersa cu Relacionista Publico di Arubus, Sr. Sannin Daou, kende a bisa cu esaki no ta cuadra cu berdad. "Tabata tin un temporada aña pasa unda e busnan Chines a wordo poni ariba un proyecto di prueba, pa analisa e diferencia di consumo di diesel si ta core esakinan cu airco of no. Na final di e temporada di prueba, a resulta cu esaki no a haci un gran diferencia. Di e manera aki tambe nos a dicidi di cuminsa core e busnan bek cu airco. Pero durante e periodo di prueba, pa motibo cu e airconan a keda sin traha, esaki a trece cun'e cu hopi di nan a daña".



Sr. Daou a sigui bisa cu Arubus a cuminsa drecha nan, pero a resulta cu hopi di e blowernan a daña, cual ta un di e desbentahanan cu nan ta bin for di China, ya cu e piesanan ta tarda hopi pa yega Aruba. Asina 'ki a purba di uza piesa di un pa e otro, pa asina pone mas tanto unidad den servicio. Na e momento aki tin mas o menos cuatro cu ta trahando y e piesanan nobo cu ta na caminda y mester ta yegando den e dianan aki, pa asina nan por cuminsa drecha tur esunnan cu falta. Kiermen aki, ta solamente trata di algun airco cu a daña y ta den proceso pa wordo drecha, Daou a bisa.

CUIDADANONAN 60 AÑA BAY ARIBA (60+)

Pa locual cu ta trata beneficionan di nos ciudadanonan di edad di 60 aña bay ariba, Daou tabata tin e siguiente declaracion, "Tur ciudadano ta haya nan 40 trip pa luna, por nada. Esaki ta wordo recarga automaticamente ariba nan smartcard ariba e prome dia di cada luna. Pa esunnan cu ta pasa e 40 tripnan pa luna mester solamente paga e diferencia", Sr. Daou a conclui.❑

Fundado Sindicato AAWA Jersey Isenia

Intimidacion na SATA/AGS ta pone sindicato AAWA haya derecho di existencia

ORANJESTAD – Aruba Airport Workers Association(AAWA) ta un sindicato nobo. AAWA ta bay representa interes di e trahadonan di SATA/AGS. Sr. Jersey Isenia ta un di e personanan cu ta fundando e organisacion sindical nobo. E la splica cu un factor cu a conduci cu a funda e sindicato aki, ta debi na e falta di atencion cu nan ta hayando di sindicato STA. Den pasado STA tabata representa trahadonan di SATA/AGS, pero e trahadonan no a keda satisfecho cu e trato cu nan a ricibi. Awor aki tin intimidacion den e compania y e trahadonan kier forma un sindicato nobo. E documentonan legal di e sindicato ta casi cla pa nan cuminsa funciona oficial.

CUMINSA CHIKITO

Jersey Isenia a indica cu nan ta algun hende cu ta pensa cu nan cabes. Nan ta un organisacion cu a cuminsa chikito. Actualmente nan ta concentrando riba interes di e trahadonan di SATA. Den futuro si e organisacion gana forsa y crece y bin peticion pa e sindicato representa otro companianan, como organisacion ta bay reuni cu e directiva y wak e posibilidad nan. E momento aki e concentracion ta mas tanto riba e trahadonan di SATA/AGS.

MIEMBRECIA

Sindicato AAWA ta bay cuminsa cu un cantidad di 24 miembro. E grupo aki a mustra interes pa afilia nan mes na e organisacion sindical. E trahadonan aki ta kere den e sindicato cu ta bay lanta. E motibo di e tardansa di e proceso aki, ta debi na e proceso huridico cu ta tardando e proceso pa funda e sindicato. Sr. Jersey Isenia a indica cu pa e aña aki mes e sindicato ta completamente operacional. E la indica cu dentro di algun siman tur cos por ta finalisa pa e sindicato cuminsa funciona.

REPRESENTACION

Temporada cu e compania tabata bou di e nomber di SATA/AGS, un abogado a sali pa e trahadonan, paso Diego de Cuba y sindicato STA a laga e trahadonan na caya, segun Sr. Isenia. E temporada di fin di aña den december no por a pone ham riba mesa, otro trahadonan por poco a perde nan auto y nan cas cu nan tabata paga na banco. Otro trahadonan mester a bay haci otro trabou paso nan tabata tin dos luna sin cobra. E abogado envolvi den lantamento di AAWA ta esun cu a yuda den e proceso pa a haya cumprado nobo y cu awe e trahadonan tin un trabou. Mientrastanto Jersey Isenia ta argumenta cu sindicato STA a laga tur trahado na caya.

INTIMIDACION

Awor aki tin hopi intimidacion na e compania di parti di e hefe nan halto cu ta intimida e trahadonan. Isenia a indica cu tur trahado mester cumpli cu nan obligacion. Si e trahado ta cumpli cu su obligacionnan ningun hende no por haci e trahadonan nada. E trahado tin derecho di tin representacion sindical. Bibando den un democracia, e trahado tin derecho di busca un abogado si e ta sinti cu e representacion sindical no ta funciona

HONESTIDAD

Importante den e caso nan aki ta cu hende nan mester ta honesto. Contrato Colectivo(CAO) ta wordo traha pa e trahado tin tranquilidad na trabou y siguridad di nan beneficio.

E sindicato ta intermedia entre e dunado di trabou y e trahado pa logra haya un miho bienestar. Actualmente ta papiando un cantidad di cos, mientrastanto cu STA a laga e trahadonan na caya. Un ehempel ta e lucha di 80 florin cu ta para den e CAO, cu Sr. Diego de Cuba ta bisa cu ta su CAO. Pero ta algo cu e trahado tin derecho riba dje. E doño di trabou tin cu cumpli cu loke tin den e CAO.

SINDICATO NOBO

Motibo cu a bin cu e idea pa lanta un sindicato nobo, ta basa riba e experiencia di pasado cu STA. E sindicato a tuma varios decision sin tene cuenta cu e expresionnan di e trahado. Sindicato AAWA ta bay cuminsa traha pa e trahadonan di SATA/AGS. E ta bay cuminsa traha pa un par di miembro, pero den futuro mayoria ta uni nan mes cu e sindicato. E intencion di e sindicato ta, pa pone tur atencion riba e trahadonan di SATA/AGS y no bay representa trahadonan otro caminda, di acuerdo cu sr. Jersey Isenia.❑

Ladronicia den un cas na Palm Beach

NOORD – Riba diabierna polis ta bay na un cas na Palm Beach. Na e sitio polis ta papia cu un señora cu ta declara cu e ta cuida e cas. Dia 30 di october e la cera e cas banda di 6or di atardi. Diabierna dia 2 november e la bay e cas bek y e la ripara cu desconocinan a forsa e bentana patras di e cas pa drenta. Nan a horta 4 flatscreen y un DVD. Polis a tuma e dato. E caso ta bou investigacion. ❑

Cabrito ta causa daño na propiedad di bisiña

PARADERA – Riba diabierna central ta dirigi un patruya na un cas na Calabas pa problema entre bisiña. Na e sitio polis a papia cu un homber cu ta declara cu dos cabrito di su bisiña a purba kibra su cura. Polis a bay busca e doño di e cabritonan y a atende esaki riba e hecho cu su cabritonan ta causa daño na propiedad di hende. E doño di e bestianan a mustra comprension pa e situacion y lo a bay cera e cabritonan. ❑

Desconocinan ta flit riba auto di polis

SAN NICOLAAS – Riba diabierna polis ta dirigi na un cas na Cura Cabay pa intermedia den un situacion na un apartamento complex. Nan a staciona nan auto den parkeerplaats y bay atende e problema na e compleho di apartamento.
Na final di e asistencia polis a constata cu desconocinan a spuit cu verf berde riba e auto den forma di blachi di Marihuana. E caso ta den man di TOD pa mas investigacion. ❑

Hobennan ta tira piedra riba cas y kibra bentana

SAN NICOLAAS – Riba diabierna polis ta bay na un cas na Sabana Basora. Na e sitio polis ta papia cu un señora cu ta declara cu pa algun aña caba e tin problema cu poco mucha baldadi (kwajongens) di e bario.
E hobennan a tira piedra riba su cas y a kibra un bentana di camber. Ora e señora a wak pafo e la mira e grupo di hoben otro banda di caminda ta tira piedra riba su cas. E señora a declara cu e ta fada di e situacion. Polis a tuma e declaracion y a pasa e caso pa polis di bario sigui investiga. ❑

Problema na pompstation Wayaca

Central ta dirigi un patruya na Texaco Wayaca pa un intermediacion. Na e sitio polis a papia cu un homber cu ta splica cu e tin un desacuerdo cu e cahera di e establecimento.

E ta declara cu e la paga 125 florin pa su auto pero e auto a tuma solamente 113 florin. Y e kier a pone resto di gasolin den un otro auto.
Pero e diferencia a disparce riba e meter. Polis a controla cu e cahera y esaki por a demostra cu e homber a tuma e cantidad completo cu e a paga pe. E denunciante a comprende e situacion.❑

Homber sospechoso ta drenta den camber di hoben

DAKOTA – Diasabra, central ta dirigi un patruya na Awacatistraat. Na e sitio polis ta papia cu un señora cu ta declara cu nan a haya un homber den e camber di su sobrina. e sobrina ta splica polis cu e homber tin 29 aña y pa basta tempo caba ta purba tene relacion cun'e. Segun e sobrina e homber a kita algun shutter di su bentana pa drenta den su camber.

E amigo di e sobrina di 16 aña tambe tabata presente cu e declara cu homber a maltrat'e y a menas'e cu morto.
Despues e homber a sali core bay bula e cura di hekwerk y a herida su brasa. Polis a patruya den bisindario buscando e homber sin resultado. A avisa e tanta y sobrina pa bay duna keho na departamento di recherche.
Mas despues central ta dirigi un patruya na altura di Dadelstraat. Na e sitio polis ta papia cu un homber cu ta declara cu tres homber a atrak'e y a maltrat'e cu un cuchiu. Atraco Team tambe tabata presente na e sitio.
Despues di mas investigacion a resulta cu ta e homber cu a herida su mes ora e la bula e cura na Awacatistraat. E homber a wordo atendi riba e consecuencianan di su comportacion.❑

Robo di auto

ORANJESTAD – Riba diasabra merdia un homber ta presenta na warda di polis pa denuncia un robo di un auto. E la declara cu diabierna e la presta su auto, Nissan Sentra color shinishi, na un homber JP. JP a splica cu e la parkeer e auto den cura di su cas na Tanki Leendert.
Mainta ora e la lanta, e auto no tabata t'ey mas, Den e auto tabatin 2mil florin y un bom di gas. ❑

Desconoci ta kibra bentana di auto

NOORD – Riba diasabra central ta manda un patruya na un parkinglot na un Highrise Hotel. Na e sitio polis ta papia cu e doño di un Toyota Altezza preto cu ta declara cu dia 2 november banda di 23.40, e la parkeer a auto den e parkinglot pa e bay casino. Ora e la sali tres ora despues e la ripara cu e bentana di e auto patras ta completamente kibra.
E homber ta splica polis cu e no tin problema cu ningun hende ni tampoco e tin enemigo. E personal di siguridad di e casino ta bay controla e video di siguridad pa si por a graba e incidente. E caso ta keda bou investigacion. ❑

Hobennan ta core riba quadracers sin papelnan necesario

NOORD – Riba diasabra merdia patruya ta mira dos mucha homber riba quartracers. E patruya a duna nan ordo pa para y e hobennan no a obedece e ordo di polis. Nan a subi velocidad bayendo rumbo oost na Alto Vista.
Na altura di un cas na Alto Vista e polis a logra para e chauffeurnan. Polis a duna nan un boet y e quadracers a wordo tuma den beslag y hiba na warda na Shaba pa motibo cu nan no tabatin e papelnan na ordo. ❑

Ladron ta kibra drenta den un cas na Sabana Basora

SAN NICOLAAS – Diasabra atardi banda di 7.35 patruya ta bay na un cas na Sabana Basora caminda nan ta papia cu un homber cu ta declara cu e la sali for di su cas merdia. Ora cu e la yega atardi banda di 7.45, e la ripara cu desconocinan a kibra drenta den su cas.
Segun e denunciante ladronnan a hiba un perfume, un flashlight , un extension cord y un 'grasmaaier'. Polis a tuma e datonan y e denuncia. E caso ta bou investigacion. ❑

Segun Parlamentario Andin Bikker, Sneek ta expresa disparate den asunto di Urirama

Marlon Sneek di AVP ta neglisha salud di hende djis pa defende Mike Eman

ORANJESTAD – Partido Democracia Real (PDR) ta lamenta expresionnan di Marlon Sneek caminda e ta expresa cu PDR lo ta sali na defensa di e habitantenan den e area di Urirama a base di oportunismo politico.

E expresion ey ta mustra cu sr. Sneek no sa di kico e ta papia den e caso aki segun lider di PDR Andin Bikker.

Pa cuminsa segun Bikker, Sneek no a asisti na ningun di e reunionnan reciente pa informa su mes riba e tema.

Si e la asisti e lo a comprende cu e preocupacionnan di e habitantenan ta legitimo debi cu e molinanan ta bay ta demasiado cerca di casi 1000 cas y dor di esey lo bay afecta salud di como 2.700 habitante. Debi na e preocupacionnan funda cientificamente, e propio fraccion di Sneek dia 1 di november ultimo a bay di acuerdo pa manda e rapportnan mas reciente presenta pa e habitantenan pa e MER-commissie tuma nota di nan! Y con Sneek ta splica cu na Maastricht CDA, partner di AVP, na april a para un proyecto similar via un mocion debi na preocupacionnan di salud?

Segun Bikker, Marlon Sneek sa masha bon cu Bikker semper a desplega un trabou ehemplar y al caso den Parlamento. Den e asunto di Urirama sr. Bikker ta actuando a base di e preocupacionnan funda di e habitantenan cu ta wordo sosteni dor di rapportnan cientifico y tumando nota di e mocion menciona di CDA, dus no tin nada di haber cu supuesto oportunismo politico.

CELSITES

E expresionnan di Sneek pa loke ta trata celsites di Digicel tambe ta mustra cu e no sa di kico e ta papia y e ta purba bruha tera, segun Bikker. Sneek por puntra su colega di partido, Michelle Winklaar pa dun'e educacion riba e tema di cel sites. E actitud di Sneek ta confirma cu ta Sneek ta un oportunista politico paso e ta defende su lider Mike Eman ciegamente sin preocupa su mes cu e salud di e habitantenan di e area.

E defensa ciego di e proyecto dor di cierto miembro di AVP y e manera arogante cu e desaroyando ta actua, ta duna di pensa cu gobierno di AVP tin e desaroyado protegi y kier cueste loke cueste pa e proyecto aki bay dor. Ta un berguensa con un gobierno cu tin un mayoria di casualidad (BBO?), ta purba bulldoze un proyecto puramente di prestigio, paso e no ta bay baha prijs di coriente.

\ Al contrario e proyecto ta parce di bay duna WEB hopi dolor di cabes pa cu e stabilidad di e red y suministro continuo di coriente.❑

Update riba formacion di Gobierno di Corsou:

MAN y MFK tin deal cu otro y PS y PAIS ta combersando

WILLEMSTAD – Corsou ta habri e siman aki cu un parlamento nobo pero ainda ta sin gobierno. Y for di informacion cu BON DIA ARUBA tin, e por dura un poco mas. Informado Glen Camelia mester a entrega su rapport final awe, pero a pidi y a haya un prolongacion di un siman mas, te dia 12 di november. Di e banda ey, kier men cu tin un siman mas prome nos haya sa si e ta bay logra.

Di otro banda, BON DIA ARUBA a compronde cu tin combersacionnan orientativo cu a bay bon entre partidonan Pueblo Soberano y PAIS y esaki ta sigui den curso di awe. Di otro banda, nan dos hunto no ta suficiente pa un gobierno pa cual nan mester di un partido mas. E partido mas logico ta partido MAN, aunke esey a bisa caba cu e no ta traha den ningun gabinete si MFK no ta aden. Esaki pasobra segun fuentenan di BON DIA ARUBA, e bloki di MAN-MFK di 7 asiento ta inseparabel pasobra ta partido MFK a financia e campaña di partido MAN. Como tal nan tin un responsabilidad y compromiso pa cumpli cun'e.

Tambe tin informacion cu BON DIA ARUBA tin cu tanto PAR como Pueblo Soberano ta desmenti rumor di un acercamento entre nan dos. Esey ta e informacionnan mas nobo riba e formacion di gobierno na Corsou. ❑

Parlamento nobo den su prome reunion diabierna:

Corsou tin un paar di reto importante pa enfrenta

WILLEMSTAD -- Corsou tin un par di reto importante di enfrenta den e temponan venidero. Parlamento mester ta consciente di esaki, tabata e mensahe di mayoria fraccion den e parlamento nobo di Corsou.

UNICO PUNTO DI AGENDA

Despues cu e la hura den oranan di mainta cerca gobernador interino Adèle van der Pluijm-Vrede, parlamento den su constelacion nobo a reuni pa di prome biaha den oranan di atardi pa scoge un presidente y un vice presidente. Esey tabata e unico punto di agenda. cu 20 voto na fabor, parlamento di Corsou den forma unanime a scoge Amerigo Thode como presidente nobo di e parlamento cu a sinta pa prome biaha ayera. E mesun parlamento aki a scoge Jaime Cordobá como vice presidente den e mesun forma.

CONSTELACION NOBO

E parlamentarionan cu ta bay forma e constelacion nobo di parlamento ta Ivar Asjes, Melvin Cijntje, Jaime Cordoba, Helmin Wiels y Elmer Wilsoe, tur di fraccion di Pueblo Soberano, Gerrit Schotte, Jacinta Scoop-Constancia, Gilmar Pisas, Amerigo Thode y Monique Koeyers-Felida di fraccion di MFK, Humphrey Davelaar di PNP, Charles Cooper y Hensley Koeiman di fraccion di MAN, Alex Rosaria, Eugene Cleopa, Mike Franco y Marylin Moses pa fraccion di PAIS y finalmente fraccion di PAR, consistiendo di Emily de Jongh-Elhage, Zita Jesus-Leito, Glenn Sulvaran y Omayra Leeflang.

E unico miembro cu tabata falta ta e miembro Zita Jesus-Leito. Su tata a fayece y diabierna tabatin e entiero. Parlamento por cierto a tene 1 minuut di silencio pa e defunto.

HURAMENTACION

Pa duna inicio na prome encuentro di parlamento, Amerigo Thode, kende a fungi como presidente como e miembro di mas bieu (e ora ey e no a ser scoge ainda como presidente) a recorda e miembronan cu nan a hura pa haci nan trabou como parlamentario segun nan consenshi.

RETO

Tarea di parlamento ta hopi importante paso ta di e trabou aki ta depende prosperidad di Corsou.

Durante cu fraccionnan a haya oportunidad di bisa algo, lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels a destaca e hecho cu esaki ta comienso di otro etapa.

"Nos tin un par di reto importante nos dilanti: e situacion financiero, e situacion economico y e posicion di Corsou den region ta algun ehempel di esaki," el a bisa. Wiels a bisa cu e no ta duda cu parlamento por enfrenta e retonan aki y cu yiu di Corsou cu por haci esey.

MFK

Gerrit Schotte, na nomber di fraccion di MFK a expresa su mes den e mesun palabranan.

"Despues di un proceso democratico, tur fraccion cu a saca asiento tin representacion den parlamento. Nos ta spera cu parlamento por atende cu problemanan. Nan ta hopi: nos tin entre otro e seguro basico, tin e areglo di pensioen y tin e presupuesto supletorio 2012. Nos ta spera e decision corecto y nos ta spera cu parlamento lo tin un agenda yen e proximo tempo," Schotte a declara.

SPERANSA PA PUEBLO

Nos sistema democratico ta garantia cu poder ta den man pueblo. Pueblo a delega e poder aki temporalmente na 21 miembro. E 21 miembronan aki t'ey pa crea speransa pa pueblo.

"Nos t'ey pa duna e bon ehempel, nos mester ta e role model, cu ta nifica respet, decencia," segun lider di fraccion di PAIS Alex Rosaria.

Lider di fraccion di PAR Emily de Jongh-Elhage tambe a menciona retonan nos dilanti y cu lo tin pas y trankilidad.

Charles Cooper (MAN) ke traha duro pa Corsou.

"Nos tin reto grandi nos dilanti riba diferente area y parlamento mester contribui na solucion. MAN ke ta parti di e solucion, no e problema," e la indica.

TEY PA SIRBI PUEBLO

Partido Nashonal di Pueblo ta e fraccion di mas bieu den parlamento. "Nos tin 64 aña y mei ta sirbi comunidad. E hecho cu t'ey ta mustra cu e mision no a ser cumpli. E unico asiento cu Nashonal tin t'ey pa sirbi pueblo di Corsou", asina Humphrey Davelaar di e partido a bisa.❑

Lider di partido MAN Ing. Charles Cooper:

Partido MAN no kier wordo uza

WILLEMSTAD -- Ya ta mas cu 2 siman cu eleccion a tuma luga y parlamento nobo a sinta. Ora tur hende a kere cu ta facil pa yega na un gobierno conforme decision di pueblo, esta PS, MFK y MAN, pues un continuacion di e gobierno cu tabat'ey, esey te awe no por sosode.

COMISION DI BON SERVICIO

Diferente miembro di Conseho di partido MAN a pidi lider politico Charles Cooper pa sigui haci esfuerso pa e 3 partidonan menciona, sinta na mesa y kita problemanan for di mesa pa forma e gobierno cu pueblo a pidi. Partido MAN a propone un comision di bon servicio, cu mester sinta kita tur puntonan di problema, di comunicacion, di falta di respet pa otro etc., di modo cu e 3 partidonan ey por sigui na mesa di negociacion.

E comision ey lo consisti di 2 miembro di PS, 2 miembro di MFK y 2 miembro di MAN. Nan por cuminsa traha mesora. Partido MAN i MFK a acepta e comision y e intento di trece otro na mesa bek.

CLICK CU PAIS

Di parti di PS nos a tuma nota di e contesta den publicidad. Esta, cu PS ta na mesa cu Partido Pais, cu a papia tocante contenido y cu tin un click cu otro.

Tambe MAN a tende via di media cu awor cu e 2 partidonan aki a haya otro, ta warda riba MAN pa bin acerca ta na MAN pa scoge, cu e ta "schuif aan" cerca PS y Pais, of cu e ta "schuif aan" serka MFK y PAR.

ACERCAMENTO SIN RESPET

Nos ta considera e acercamento aki completamente sin respet, loke ta un dje problemanan grandi den formacion di e gobierno aki. Nos ta exigi mas respet pa partido MAN, su miembronan y su votadonan.

Partido MAN a pasa den un tempo dificil cu un miembro di dje a kibra gobierno, y tur e motibonan cu el a duna, ta netamente pa motibo di sin respet den e coalicion anterior di parti di e lider do PS. E mesun partido cu awor aki ta na mesa cu PS, tin e ex-miembro di MAN en cuestion den su seno.

P'esey nos di MAN no por kere y ta completamente asombra cu ta e 2 partidonan ey hunto ta sinta planea, anto despues bisa MAN bin acerca.

Partido MAN despues di loke a pasa, mester a traha duro den campaña, mustra pueblo e trabounan cu nos 2 ministernan den gobierno a desplega, pa pidi pueblo e confiansa bek pa MAN. Pueblo a honra esaki. P'esey nos mester exigi respet pa nos miembronan, pa pueblo y pa votadonan di MAN.

PA CONCLUI

Partido MAN keto bay ke cumpli cu deseo di pueblo. Sinta na mesa, cu e respet necesario, cu partidonan PS, MFK y MAN. Den esaki nos ke recorda cu ta pueblo su necesidadnan y su desaroyo mester ta na prome luga. No esun di nos partidonan of nos ego.

GOBIERNO DEN FORTI

MAN kier recorda tambe cu ya tin mas cu 2 siman cu eleccion a pasa, y keto bay tin un gobierno den Forti cu algun exponente di partidonan di e coalicion anterior a yama golpistanan. Ta na nos pa saca nan. Corsou mester di un gobierno y Corsou kier e gobierno di PS, MFK y MAN.

"Ban haci loke nos mester haci", ing. Charles Cooper a expresa por ultimo.❑

Director di ATIA Joyce Bartels Daal, a logra e meta di e evento

Cena di ATIA a crea plataforma pa futuro debate politiconan

ORANJESTAD – E cena anual di Aruba Trade and Industry Association ATIA tabata topico di combersacion henter fin di siman. Sigur entre esnan cu tabata presente y esnan cu no por a mira esaki. Mas ainda e interpretacion riba e exito di anochi a varia den tur sentido di palabra. Dependiendo cu ken bo papia, cada un tabatin un reaccion diferente. Un cos si a resalta pa tur hende: ATIA a score cu e anochi djis dor di logra haya e tres lidernan di e partidonan cu asiento den parlamento esta AVP, MEP y PDR (a laga esnan independiente afo e biaha aki) hunto riba e mesun anochi, den e mesun sala y debati riba e mesun preguntanan.

EXITO

Segun director di ATIA Joyce Bartels Daal, esey so caba tabata un exito pa e organisacion cu e ta lidera. E hecho tambe cu e sala tabata mas bendi cu nunca –compara cu e añanan anterior- sigur ta bisa cu e comunidad tin hamber pa algo asina. ATIA como tal a priminti cu ta trahando caba riba e siguiente evento cu mester bira un debate, posiblemente entre e tres lidernan atrobe. Y esaki tin cu tuma luga den e prome kwartaal di otro aña.

FORMATO SIMPEL

E formato tabata uno simpel, unda cu tur tres lider a sinta riba un tarima, banda di otro y cu un moderador manehando e anochi. Cada lider a haya e mesun pregunta cu e mester a contesta. Y akinan ta unda e diferencianan a cuminsa. Ta logico cu cada lider a duna un contesta diferente segun su consenshi y segun su programa di partido.

PREGUNTANAN

Preguntanan manera vision di cada lider riba educacion y con pa inspira hobennan tabata interesante. Segun Eman, e relacion entre educacion y e futuro trabounan a bay un poco perdi. A bisa cu e curiculo na e.o. Educacion Preparatorio Intermedio EPI a bolter di 70% teoria y 30% practica, pa 30% teoria y 70% practica. E tabata necesario pasobra e dunadonan di trabou no tabata satisfecho cu e curiculo di e graduado ora cu e presenta e CV cu e resultado.

Evelyn Wever ta mustra cu mester drecha e situacion di enseñansa unda cu tin cu duna e muchanan e material cu nan mester pa por traha miho na scol. E muchanan riba veld ta sobresali y ta bringa pa nan ta miho, pero den klas nan no ta haci'e pasobra nan tin e pensamento cu no ta duna nan e atencion ey. Mester tin material suficiente pa nan tambe ta motiva y duna loke nan tin mescos cu riba tereno di bala.

Andin Bikker ta mustra cu durante sondeonan di su partido, a bin sali na cla cu mayornan ta reclama cu hobennan segun e sistema di scol ta perde hopi tempo studiando. Tin ta perde henter un aña pa motibo di un decimo di punto cu nan tabata falta pa un solo materia. Na Merca tin e asina yama summer school, unda cu facilmente e alumno por mehora su puntacion y evita cu e tin cu repasa henter un aña pa e motibo ey. Asina PDR tin pensa di cambia y aporta pa e situacion di enseñansa.

Un otro punto interesante tabata con ta bay atende cu e asunto di deficit. Mike Eman a mustra cu nan ta trahando caba pa reduci esaki y ta introduciendo y a haci hopi caba pa logra reduci esaki miho cu nan por. Evelyn Wever no kier a bay mucho den detaye indicando cu e no por bisa nada ya cu e no sa e situacion real financiero, te ora cu e drenta gobierno. E lo tin cu haci un quick scan prome cu e duna su comentario ariba. Pero un forma sigur cu e kier traha ta uzando impuesto indirecto enbes di esunnan directo. Andin Bikker ta papia di genera fondo via mercadonan internacional, y uzando un formula di un economia via internet pa por financia esaki. Compa- nianan grandi ta haya in-



Lider politico di partido MEP Evelyn Wever durante e presentacion di ATIA.

teres den uza Aruba como un plataforma financiero, y asina Aruba a genera fondo pa por cera buraconan di deficit. Compania manera Facebook y otronan por usa e asina yama C-Capital pa funda nan proyectonan. E ta considera esaki un forma concreto pa soluciona e problema financiero.

E pregunta final porta tabata esun cu mas a hala atencion den sentido cu e la trata e aspecto personal di cada persona. Entre otro cu tin e percepcion cu Mike Eman no ta acepta critica, Evelyn Wever no ta conecta cu su hendenan y publico, y Andin Bikker tin e tendencia di aparenta y practica politica manera un abogado enbes di un politico. Cada un a duna nan punto di bista, unda cu comentario di varios ta cu e politiconan a basicamente confirma e pregunta di percepcion haci na nan.

PENSAMENTO DI ATIA

Pa loke ta e pensamento di ATIA riba e evento, e directora Joyce Bartels Daal tabata kier pa e invitadonan keda den presentacion di vision, y no den un forma di debate, y esey a logra casi completo. Tambe a haci e evento pa mira si e publico y e lidernan ta cla pa un debate. Esey despues di e evento a bin resulta cu ta e caso. "Ya nos a compromete nos mes y segun mi nan ta di acuerdo cu e siguiente evento lo yuda pa Aruba tin su debatenan" Bartels Daal a bisa. E ta un forma pa trece e evento riba un plataforma pa scucha solucionnan y vision. For di e formato, pregunta y si ta haci'e un debate of no, a tuma ATIA hopi tempo y a base di e resultado di e sondeo, a opta pa e formato ya conoci. ❑

Organisacion di Calypso & Roadmarch Contest 2013 ta den man di Asociacion MUSICA

ORANJESTAD- Durante e temporada pasa di Carnaval, mayoria musica a dicidi cu nan no lo participa den e Calypso & Roadmarch Contest, pa motibo cu loke nan ta gana na premio no ta alcansa pa nan cubri nan gastonan di composicion y areglo. Y esaki tabata e participacion mas abao den historia di e Contest aki.



Presidente di Fundacion MUSICA Sr. Hild

Despues di e temporada di Carnaval, negociacionnan a sigui tras di cortina. Setar, representa pa su director, Roland Croes como sponsor grandi di SAC y Sr. Milton Harms di Romar Trading, cual ta sponsor di mayoria bandanan den Carnaval, hunto cu gobierno, a intermedia entre e partidonan, despues di hopi discusion y hopi sacrificio tur e partidonan envolvi a yega na un acuerdo.

Sr. Hildward Croes, conocido musico y director musical di Dushi Band, ta presidente di Fundacion MUSICA.

Segun Sr. Croes, tin hopi trabao pa haci ainda y e proximo temporada di Carnaval lo ta cortico. Pero nan ta haya esaki un challenge sumamente interesante pa e Fundacion pa asina completa tur e trabaonan cu ainda falta pa haci pa asina garantisa un Calypso & Roadmarch Contest exitoso.

Fundacion Musica ta consisti di e siguiente personanan:-

- Hildward Croes
- Sergio Barros
- Clyde Burke
- Inky Lourens
- Steve Gibbs
- Bobby Gibbs
- Antoni Gario
- Julie Merencia
- Edwina Werloming

P'awo Fundacion Musica lo ta concentra solamente ariba Calypso & Roadmarch Contest.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e festival di Tumba te ainda ta cay bou di e Asociasion di Musiconan Aruba, ASOMA.

Kisas den un futuro cosnan por cambia, pero nan ta concentrando solamente riba Calypso y Roadmarch.❑

BON DIA Aruba

Gabinete Rutte II ta wordo huramenta awe


Minister Ivo Opstelten


Minister Lilianne Ploumen


Minister Ronald Plasterk (Relacionnan Interno /Reino)


Minister Edith Schipper


Minister Jeroen Dijselbloem (Finanzas)


Minister Jeanine Hennis (Defensa)


Minister Jet Bussemaker (Enseñansa)

DEN HAAG - Gabinete nobo Hulandes ta cla pa wordo huramenta. Formado Mark Rutte a ricibi e ultimo miembronan di su gabinete nobo ayera, pa asina dialuna e gabinete por para riba 'bordes'. Esaki ta e momento crucial despues cu La Reina huramenta e gabinete nobo. Ta hopi cla cu e team nobo kier traha fuerte y ta purbando di prepara e ciudadano pa algun aña pisa riba tereno financiero.

Hende ta papia di un cama di fluweel, pero e lo bira mas sigur un cama di clabo" Minister di VVD Schippers (cartera di Salud) a describi di e situacion. "Bo no por reduci asina tanto gasto sin cu e tin repercusion" minister Plasterk di Asuntonan Interno a sigui bisa.

E ministernan di partido PvdA ta tene cuenta cu lo tin hopi mas intrankilidad den comunidad como resultado di e medidanan difundi for di e acuerdo di gobernacion. Entre esaki por bisa cu e a tuma medida fuerte pa loke ta e siguridad social. Ultimo dianan e asunto di prima di cuido dependiente di e entrada di e ciudadano, a causa hopi reaccion rabia den comunidad, y sigur di parti di e 'achterban' di e partido VVD.

Ministernan di e partido VVD a mustra comprension pa e preocupacion riba e medida doloroso aki, pero a mustra tambe riba e necesidad di e medida aki, pa por saca e pais for di un crisis. Minister Ivo Opsteltena papia te hasta di un mensahe hopi fastioso. E proximo tempo e ministernan di VVD lo drenta Hulanda su centro pa duna splicacion riba e contenido di e acuerdo di gobernacion.

Ayera e cantidad di candidato pa puesto di secretario di Estado a bin cerca formador.

Ta net debi na e medidanan fuerte cu a wordo tuma, e secretario di estado di Asuntonan Social Jetta Klijnsma a bisa cu e gabinete mester funciona echt como un team. Martin van Rijn, Secretario di Estado di Salud a bisa cu e preocupacion di e prima di cuido no lo ta e ultimo di e gabinete.

Rutte a tene su ultimo Conseho di Minister di e gabinete demisionario di e gabinete VVD y CDA. E ministernan di CDA a tuma despedida despues. Un di e ex ministernan (Maxime Verhagen) a trece un boter di biña cora, y riba e etiketa tabatin comentarionan critico riba e acuerdo di gobernacion entre PvdA y VVD. ❑

Mientras cu e ta hayando forma

Tempo ta corto pa spiraal rotonde na aeropuerto keda cla na tempo







ORANJESTAD – Falta como tres siman pa e proyecto di spiraal rotonde keda cla na aeropuerto. Por lo menos esey ta e fecha cu gobierno y Dienst Openbare Werken DOW a pone pa e proyecto keda cla. A bisa cu e proyecto ta keda cla sea fin di november of mitar di december. Como tal nan ta den e tempo stipula ainda pa keda cla. Y trabounan ta avansando aunke hopi ta pensa cu e trabou lo no por keda cla na tempo.

BON DIA ARUBA a tira un bista den fin di siman riba e trabounan andando y por a mira claramente cu tin un structura poni cu ta indica cu un rotonde lo bin eynan. Structuranan fiho ta poni y ta indica cu nan ta riba e bon caminda aunke no por a mira si na e altura aki, e trabou ta suficiente avansa pa por keda cla pa e tempo stipula.

A tuma contacto cu gerente di DOW pero esaki a resulta envano.

E proyecto inicialmente (manera a spera) a keda tranca ora cu trabounan di utilidad mester a cuminsa. For di inicio e proyecto a conoce un retraso paso-bra cierto material pa utilidad cuminsa, no a yega na tempo. Ora cu porfin e trabounan a cuminsa, a contrae mas problema pero toch DOW a insisti cu esaki por a wordo remedia y cu nan lo por a keda cla na tempo. Unabes cu e trabou di utilidad a keda cla, trabounan 'bruto' di DOW a inicia cu nan sub-contratista y awor esaki ta den full swing, purbando di keda cla pa e fecha stipula. Manera e potretnan ta mustra, trabounan ta avansando. ❑

Nan mesun iniciativa despues di a participa den e programa di "Young Ambassadors"

Seis Hoben di Universidad di bishita na Merca durante di eleccionnan Presidencial

ORANJESTAD – Ayera atardi un grupo di 6 studiante di Universidad di Aruba a sali rumbo pa Washington D.C. E hobennan aki lo tin e experiencia unico pa por observa e proceso electoral hopi di cerca. Saliendo for di sala di espera, e grupo a topa cu Prome Minister Mike Eman y su señora Doina, cu a combersa cu nan riba nan biahe y tambe na final a desea nan cada uno un bon biahe.



Prome Minister Eman hunto cu e 5 di e 6 studiantenan cu a bay Washington DC.



Conversando cu dos di e studiantenan.

STUDIANTENAN SELECTA

Mas tempran e aña aki, 11 studiante di varios scol rond di Aruba a keda selecta pa bay Washington DC, como parti di un programa "Young Ambassadors" pa por experencia y siña di e procesonan gubernamental di e pais cu e populacion di mas grandi den continente Americano. E programa tabata uno cu Prome Minister Eman a inicia cu e meta pa incentiva hoben studiante siña e importancia di "participacion civico" den un comunidad manera esun Americano. E proceso tabata un exitoso, pasobra for di e experiencia aki e mesun studiantenan a tuma e iniciativa pa tuma contacto cu Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca, Jocelyne Croes y hunto cu un otro Arubiano bibando na Washington DC, Maureen Bunyan, a crea un programa hopi interesante pa e studiantenan e siman nos dilanti.



Prome minister Mike Eman saludando un di e studiantenan.

OBSERVANDO DI CERCA

E biahe aki ta e resultado di e iniciativa di e studiantenan mes pa por observa eleccionnan presidencial Mericano di cerca y entre otro nan lo bishita 'call centers', caminda cu ta stimula Americanonan pa "get out and vote", nan lo bishita tambe e sede di e partido Democratico di Virginia, tambe nan lo atende un conferencia cu lo trata e topico di "Derechonan Civil", tambe nan ta haya un recorido di 'Capitol Hill' y 'White House'.

E parti mas importante di henter e bishita aki ta cu e 6 studiantenan Arubiano lo ta na e stacion local di television, Channel 7 - ABC, hunto cu Maurneen Bunyan caminda nan lo pasa e anochi di conteo di votonan en espera di e anuncio di ken lo ta e siguiente "President of the United States of America."

EMBAHADORNAN

E 6 embahadornan di Aruba biahando pa Washington DC ta: Leanne Geerman, Rigmar Kock, Keila Heyer, Collins John, Tyson Lopez y Esther Gomes. E ultimo dosnan, hopi por corda, tabata oradornan elocuente durante di e "Green Energy Conference" october ultimo. E studiantenan a haya sosten y preparacion for di Luciano Milliard y Patrick Arens di Universidad di Aruba cu a percura pa hopi informacion durante di Workshopnan prome cu e biahe. Sr. Milliard a facilita un sesion pa e studiantenan den cua a trata e proceso electoral Americano y Sr. Arens a examina y analisa e rol di politica y media durante di campaña y eleccion na Merca hunto cu nan.

Tempo cu e prome "Young Ambassadors" a bolbe Aruba April ultimo, Prome Minister Eman a encarga nan cu e trabou pa crea un programa pa e siguiente grupo di "Young Ambassadors" pa aña 2013. E 6 hobennan aki a sigura Prome Minister Eman cu despues di e biahe aki, nan tin e confiansa cu nan por crea un programa completo y extenso pa esnan cu lo sigui nan na 2013.

BON BIAHE

Na Aeropuerto Reina Beatrix, e seis hobennan a wordo desea un 'bon biahe' for di Prome Minister Mike Eman cu a saca tempo for di su schedule, cu tabata hopi druk, pa por topa cu e studiantenan prome cu nan sali pa Washington DC. Prome Minister Mike Eman a aplaudi e iniciativa di e hobennan y di ta activamente dedica na 'participacion civico' den nos comunidad. El a bisa cu e ta sinti un orguyo hopi grandi ora cu e wak e hobennan aki, sabiendo cu nan ta e speransa di Aruba su mañan.❑



E ehercicio cu por dunado e miho resultado pe dianan di fiesta

ORANJESTAD -- Tur ehercicio tin nan beneficio pero si bo meta ta pa kima vet, bo mester enfoca ariba a tipo di ehercicio cu ta esun mas eficiente. Ehercicio di Cardio ta ofrece resultadonan excepcional pa bo esfuerso, pero ehercicio cu peso y ehercicio pa stretch tambe tin su bentaha.

EHERCICIO CU PESO:

Ehercicio cu peso ta rekeri cu bo ta uza ripiticion pa entrena algun musculo specifico den bo curpa pa kima caloria y vet.

Segun bo curpa ta forma y desaroya musculonan bo ta aumenta bo metabolismo, di manera cu bo ta kima mas caloria mientras cu bo ta haciendo ehercicio y mientras cu bo ta sosega.

Entrenamento cu peso tambe ta yuda preveni señalnan di edad.

EHERCICIO DI STRETCH:

Ehercicio di stretch ta kima caloria, pero tambe ta extende hopi mocion, e ta preveni dolor di musculo y ta disminui e riesgo di lesionnan. Bo por spera di kima caloria ora di haci ehercicio di stretch, aunke menos cu bo lo kima den ehercicio di peso of ehercicio di cardio.

EHERCICIO DI CARDIO:

Ehercicio di Cardio, manera landa, cana, jog, core y core bicicleta, ta rekeri cu bo mester keda ripiti e uzo bo musculonan mas grandi di bo curpa parti abou.

Musculonan grandi ta rekeri mas energia pa opera y bo ta kima mas caloria compara cu ehercicio di peso na e parti ariba di bo curpa.

Segun bo persisti den bo ehercicio, bo curason y bo musculonan cu ta opera bo pulmonnan tambe ta kima.

Pa motibo cu cardio ta envolve bo curason y pulmonnan hunto cu bo musculonan di mas grandi, e ta kima mas caloria cu ehercicio di stretch of ehercicio di peso.

MAXIMALISANDO BO KIMAMENTO DI VET:

Bo ta beneficia mas tanto for di ehercicionan cardio door di haci esaki por lo menos pa 30 minuut pa dia pa mayoria dia den siman. Tur esfuerso di cardio ta kima vet pero bo ta maximalis'e door di uza un "intesidad-modera," por ehempel cana 3 miya pa ora, core 6 of core bicicleta 12 pa 14 miya pa ora. Si bo intensifica bo ehercicio, bo ta kima ainda mas caloria dentro di e mesun tempo.❑



Hoben di 17 aña ta lansa un di e aplicacionnan di noticia mas bendi

London, GRAN BRITANIA -- E aplicacion pa telefonnan smartphone ta publica resumen di noticia a subi pa number 9 den Apple su app store, solamente 2 ora despues cu el a wordo publica a Merca.

E app, cu ta hiba e nomber “Summly,” a wordo diseña pa e hoben di 17 aña, Nick D’Aloisio, di London, Gran Britania y a recibo mas di $1 miyon den fondo di inversionistanan.

Algun di e sostenedonan ta inclui Stephen Fry, CEO di Tech City y Gerente di corporacion di noticia, Rupert Murdoch.

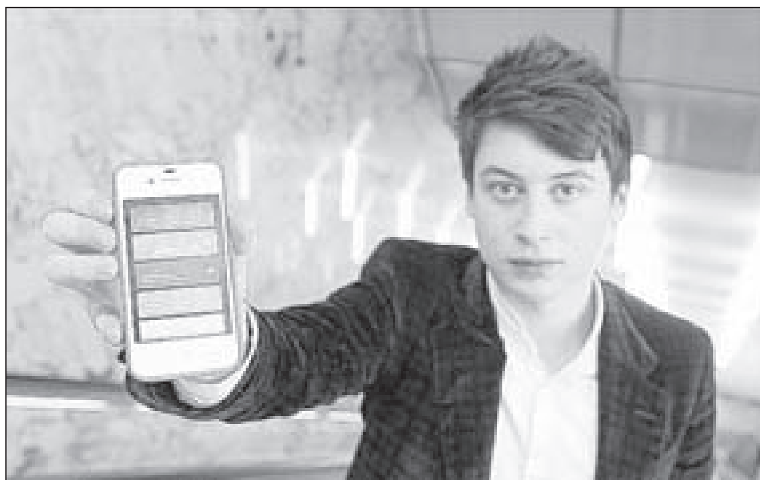
Algun di e critica a describi e app como “confuso”.

Pero e app tin un rango di 4 pa 5 strea for di usuarionan en general.

Mr. D'Aloisio a tuma algun tempo for di scol pa desaroya su idea pa un smartphone cu ta ofrece resumen di noticianan cu ta interesante cu ta publica ariba internet.

“Nos a traha duro riba a app y ta mustra manera niun otro ariba e iPhone. Nos a resumi miles di articulo pa minuut y den un diseño hopi bunita,” D'Aloisio a bisa.

Mr. D'Aloisio, kende a caba di celebra su di 17 aña diahuebs ultimo a punta Bart Swanson, ta supervisa e benta di Amazon na Europa pa ta e un di e companianan primordial cu ta sostene Summly.



Nick D’Aloisio, diseñador di 17 aña di edad



Summly un di e aplicacionnan mas nobo ariba iPhone

“Mi tin un vision grandi pa e compania,” e hoben a bisa.

“Nos por bira e formato central pa noticia ariba e red mobil. Hende no kier lesa tur e articulonan largo, nan kier informacion mas cortico”.

Mr. D'Aloisio, kier eventualmente mira usuarionan paga pa lesa e articulo completo pero pa awo tin planea di caba su universidad y kier keda envolvi den e compania. Mi ta bay haci mi best pa keda, ami ta e fundado y e ta mi vision y mi kier percura cu mi vision lo wordo cumpli”, el a bisa.❑

Forma facil pa paga

Google Wallet por aparece den un carchi tangibel

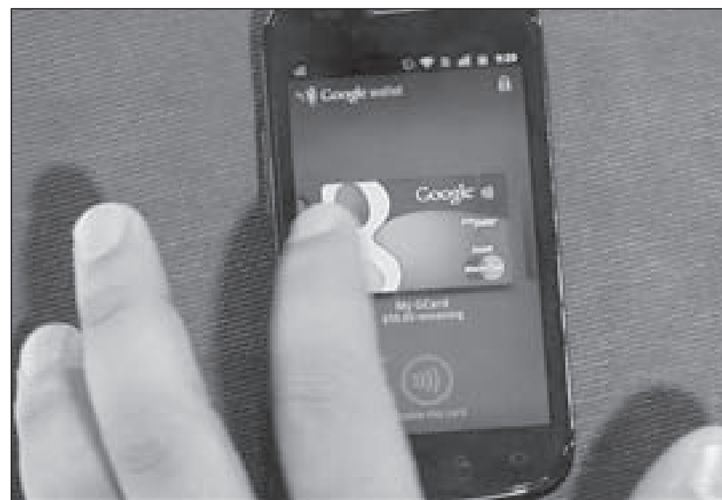
California, MERCA -- Clientenan cu ta uza e aplicacion di Google Wallet ariba nan telefon Android, pronto lo por tin un opcion nobo pa haci nan pagonan traves di un carchi tangibel.

Un carchi cu lo ta acepta tur caminda cu debit y credit card ta wordo acepta.

Traves di e Google Wallet aplicacion usuarionan por añadi nan debit y credit card na e cuenta y asina ‘ki tin cu solamente cana cu un carchi, enbes di carga diferente carchi.

Si acaso e carchi tangibel wordo perdi, e usuario simplemente ta cancela e carchi di e Google Wallet, enbes di tur e otro carchinan.

E carchi tambe ta permiti usuarionan tin acceso na ofertanan di rebaho y ofertanan exclusivo cu por wordo getime al instante. Google tambe ta ofrece servicio contra actonan di fraude pa



nan clientenan. Ariba e compania su pagina web, interesadonan por pidi un invitacion pa e siguiente version di Wallet.

Ora di uza e app. pa haci comprasnan den tienda, usuarionan ta simplemente toca cu e parti patras di e telefon na e momento di paga.

Wallet ta uza tecnologia di Near Field Communication (NFC), ta transmiti e detayenan di e pago den un manera cu ta sigur y sin uzo di wairanan.

Usuarionan ta ricibi un confirmacion di pago despues cu nan toca e android y trece cerca di e ekipo di cobransa.

E tecnologia tras di e Wallet, NFC ta permiti transmision di data entre e dos obhetonan ora nan wordo treci dentro di un par di inch di cercania.

Smatrphones cu ta uza e tecnologia NFC por intercambia data cu otro cu tambe ta uza e tecnologia di NFC. Un variedad di Androids ta haci uzo di e tecnologia NFC, un bentaha cu telefonnan android y tablets tin over di nan rival celularnan Apple.

Ocho telefonnan Adroid actualmente ta sostene Wallet, segun e pagina web do Google.

Un reportahe di Juniper Research ta bisa cu e pago via mobil ta wordo spera di aumenta aproximadamente 4 bes traves di e aña, surpasando $1.3 triyon.❑

Is Romney Unraveling?



CHARLES M. BLOW

According to the latest polls, the most likely outcome of Tuesday's election is that Romney will lose. If he does, it will likely be a bitter pill to swallow. He would have come so close only to have fate and circumstances step in at the final hour and give President Barack Obama a boost.

How is Romney losing it? Let us count the ways:

1. The economy continues to improve. The argument for electing Romney hinges on a sour economy and his experience as a businessman with the expertise to turn it around. But, on measure after measure, the economy seems to be getting better.

A Commerce Department report released last month found that housing starts jumped 15 percent in September – the largest surge in four years.

The unemployment rate dropped below 8 percent in September and the October jobs report released on Friday was stronger than expected.

Furthermore, according to a Gallup report also released Friday:

"The U.S. Payroll to Population employment rate (P2P), as measured by Gallup, was 45.7 percent for the month of October, up from 45.1 percent in September, and reflecting the highest percentage of Americans with good jobs since Gallup began daily tracking of U.S. employment in 2010."

Romney needed gloom and doom on the economy, but Obama got some rays of sunlight.

2. Romney's momentum is maxing out. There was a moment after the first debate when it appeared as if he might have a legitimate shot at winning. He surged in the polls. His forlorn followers found their faith. There was hope for their candidate. Momentum begot momentum. But it peaked a couple of weeks ago, and evidence amassed that the momentum has evaporated.

Even so, the Romney campaign seemed to believe it could stick with the momentum meme even after that momentum had stalled because it had been effective at rallying the troops.

As The Times' Nate Silver wrote Friday about arguments touting Romney's chances in the election:

"A third argument is that Mr. Romney has the momentum in the polls: whether or not he would win an election today, the argument goes, he is on a favorable trajectory that will allow him to win on Tuesday. This may be the worst of the arguments, in my view. It is contradicted by the evidence, simply put."

Silver averaged the national polls of likely voters in his database and found that "there is not much evidence of 'momentum' toward Mr. Romney. Instead, the case that the polls have moved slightly toward Mr. Obama is stronger."

That's right, it is the Obama campaign that has the rightful claim to having momentum.

3. Hurricane Sandy.

The hurricane devastated the Northeast, which also happens to be the media center of the country. This diverted people's attention from the rancor of the campaign trail, and they saw Obama being presidential in his response to the storm.

They also saw bipartisanship. Obama was embraced by Gov. Chris Christie of New Jersey, who was the Republican National Convention keynote speaker. He won an endorsement from Mayor Michael Bloomberg of New York City, an independent. For his part, Romney transformed an Ohio rally into a "storm relief event."

4. Truth and lies. Evidence continues to emerge that Romney is one of the most dishonest, duplicitous candidates to ever seek the presidency.

He criticized Obama for telling then-President Dmitry Medvedev of Russia that he would have "more flexibility" to deal with sensitive issues between the two countries after he won re-election.

Romney said this was particularly troubling given that Russia "is without question our No. 1 geopolitical foe."

However, according to a report on Friday in The New York Times, Romney's son Matt recently traveled to Russia and delivered a message to Putin:

"Mr. Romney told a Russian known to be able to deliver messages to Mr. Putin that despite the campaign rhetoric, his father wants good relations if he becomes president, according to a person informed about the conversation."

It sounds as though he was signaling that Mitt would do exactly what he had castigated Obama for: operate with "more flexibility" after the election.

This is the kind of hypocrisy that just makes you shake your head in disbelief.

According to a Gallup poll released on Wednesday, Americans expect Obama to be re-elected by 54 percent to 34 percent. Among those believing that Obama will win were most independents and almost a fifth of Republicans.

I cast my lot with those folks unless there is a seismic shift in the next few days. ❑



Is New York Prepared For Another?



JOE NOCERA

One of my enduring childhood memories is going with my mother to the lobby of The Providence Journal, where she had once worked, to see the high water mark of the fearsome 1938 hurricane. It was the worst storm that had ever been recorded in New England, with winds of 115 miles per hour and a storm surge 16 feet high. Parts of Providence were 8 feet under water. Nearly 400 Rhode Islanders died.

Less than 20 years later, Hurricane Carol hit Providence dead-on. With a storm surge of more than 14 feet, it caused 68 deaths; the damage was estimated at $500 million. At which point, Rhode Island had had enough. In 1960, the state issued $15 million worth of bonds to pay the Army Corps of Engineers to build the country's first storm barrier, aimed specifically at protecting its capital city.

The Fox Point Hurricane Barrier, a complicated array of dikes, gates, barriers and pumps, completed in 1966, has kept hurricanes at bay ever since. That includes Hurricane Sandy, which wreaked havoc on parts of the Rhode Island coastline, but barely dented Providence.

Sandy, of course, didn't let New York City off so easily. Then again, New York didn't put up much resistance. Lower Manhattan, completely unprotected, was overwhelmed by Sandy's 14-foot storm surge. The Rockaways and Staten Island were hit even harder.

That fewer than 50 New Yorkers died in the storm is a testament to what New York has become very good at: evacuating. In 2006, Mayor Michael Bloomberg pushed the city's Office of Emergency Management to develop a worst-case scenario evacuation plan; it has been the game plan ever since. As Sandy approached, the city told residents of the most flood-prone areas to leave, and readied its first responders. Incredibly, a 500-acre coastal neighborhood called Breezy Point in Queens burned to the ground with no one being seriously hurt. Most of them had left.

What New York is not so good at is preventing big storms from exacting an enormous toll on infrastructure, buildings and businesses. In the case of Sandy, the damage to New York City is estimated to be as much as $50 billion. Cities like London, Amsterdam – and, yes, Providence – have built systems to minimize the damage even Category 3 storms can cause. But not New York.

Part of the reason is that the cost of any such system would run into the billions of dollars. But another reason is that many environmentalists are firmly opposed to a big public-works project, fearing that it would diminish the urgency to tackle the threats posed by climate change. They prefer taking smaller steps, like raising the height of subway grates to keep water out of the subway tunnels. Bloomberg has embraced this approach.

In 2008, for instance, Bloomberg convened a panel of experts to examine the ways climate change could affect the city. The panel's report, issued in 2010, documented the undeniable fact that the rivers and bays around New York were rising, and that changes in the atmosphere were likely to make storms both more frequent and more dangerous.

Yet Malcolm Bowman, who leads the Storm Surge Research Group at Stony Brook University, told me that when he joined the panel, he was pointedly told that barriers were not going to get much emphasis. Another former member of the panel, Klaus Jacob, a scientist at the Earth Institute at Columbia University, told The New York Times, in a prescient article published just six weeks before Sandy hit, that the city's unwillingness to be more aggressive was akin to "Russian roulette." Jacob believes that the city needs to spend billions building gates to subways, tunnels and infrastructure to prevent water from rushing in. Despite the expense, he says that such a system would save billions by preventing storm damage. In the aftermath of Sandy, New York's governor, Andrew Cuomo, has openly called for rethinking the way New York deals with storms. So far, however, Bloomberg has resisted. "The fact that we are close to the water shouldn't be a surprise to everybody," he sniffed on Thursday. Barriers may not be the answer. But, clearly, the kind of small steps advocated by the city are almost laughably insufficient.

What could be a more pressing short-term threat than horrific storms that can bring the city to its knees? And how can you say you are tackling climate change if you are not willing to face that threat squarely?

Bloomberg is clearly proud of his role as a leader in the climate-change arena. But, in the weeks and months to come, we are going to find out what that really means. ❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Tin confianza atrobe den nos economia premirando un aña 2013 positivo

ORANJESTAD – E confianza den nos economia t'ey atrobe, esey ta segun e "Business Perception Survey" emiti recientemente door di Banco Central. Segun Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. Den e resultadonan di e di dos kwartaal di 2012 ta nota un crecemento den esunnan cu ta bisa cu e economia actual ta positivo y cu nan lo premira cu e lo bira positivo atrobe den 2013. E noticia aki ta confirma loke a premira cu lo a sosode na 2012.

E confianza t'ey atrobe y e ta creciendo dia pa dia. Ta midi esaki tambe den estadisticonan demostrando cu tin mas negoshinan ta lantando. Un 40% a laga sa cu nan a nota un aumento den nan benta.

Banda di esaki, 38% a bisa cu nan a tuma mas hende den servicio. Un 68% a indica cu tabatin un ganashi den nan negoshi, locual ta algo sumamente importante, segun e Minister a enfatisa.

E mandatario a sigui bisa cu el a keda masha satisfecho cu e contenido di e encuesta cu ta wordo haci cada kwartaal, den cual ta haci pregunta na diferente negoshi den diferente sector pa asina midi kico ta nan percepcion di nos economia.

Ey ta midi con ta bayendo cu e negoshi, kico ta nan perspectiva, kico nan ta pensa ta bay pasa den e siguiente 6 lunanan of mas largo.

AUMENTO DRASTICO

Na 2008, por ehempel, cu tabata un periodo dificil pa nos economia, esey tabata e aspecto mas negativo cu tabatin y compara cu unda nos ta awe, esaki ta un aumento drastico. "Nos ta bayendo bek na e nivelnan cu tabatin na 2006 caminda e economia tabata 'booming'. Esey ta loke nos ta mirando awor actualmente".

Minister Hooyboer-Winklaar a enfatisa cu e ta hopi consciente cu e economia rond mundo ainda no ta 100% stabiel y tampoco Merca ta saliendo ainda di e situacion cu nan tabata tin un par di aña pasa mes. E economia ta keda toch vulnerabel pero e confianza t'ey bek y esey ta hopi importante pa inversion, tanto pa esunnan cu kier inverti na Aruba como pa esunnan cu kier haci esaki internamente, a indica.

SMALL BUSINESS WEEK

E trend ta mustra cu tur cos ta bayendo den e direccion cu Aruba mester. "Tur esaki ta yega na un bon momento pasobra den poco dia nos ta bay yama bonbini na nos 'Small Business Week' cual ta cuminsa dia 12 di November y ta caba 16 di November. Henter siman ta bay tin diferente actividad relaciona cu negoshi", a señala.

Durante e evento aki lo tin diferente sesion relaciona cu tur loke tin di haber cu negoshi.

Lo tin worshops, oradornan invita, lo papia cu empresarionan di Aruba pa saca afo kico tabata e ingredientenan di nan exito y cosnan cu nan por bisa otronan. Esaki lo ta un siman yena cu hopi informacion valioso pa cualkier hende cu tin algo di haber cu negoshi. Entrada ta gratis y e registracion ta obligatorio, a remarca.

Ta premira ta bay tin hopi hende y e workshops ta bay yena, p'esey ta recomendabel pa registra via www.arubasmallbusinessweek.com. Tambe ta bay tin un mainta di registracion na Aruba Bank dia 5 di November for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia. ❑



Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar.



Riba peticion di Team BoBario

Alumnonan di scol Dununman a traha adorno pa e Kerstboom riba rotonde Paradera



Maestro y alumnonan di Scol Dununman y team di BoBario.

ORANJESTAD- Diahuebs a inaugura e rotonde di Paradera cu a keda dorna den ambiente di Pasco. E muchanan special di scol Dununman hunto cu nan maestranan ta trahando for di luna di September riba adornonan di Pasco. E peticion pa haci esaki a sosode door di Team BoBario. E adornonan a wordo traha di materialnan recicla manera entre otro boter di plastic di tur tamaño.

CREATIVIDAD

E maestranan di e scol Dununman a keda masha contento cu e peticion di Team BoBario pa yuda traha adorno pa e rotonde di Paradera. Asina cu nan a haya e peticion di sra. Ruth Tromp-Schoop, kende ta encabesa Team BoBario, nan a bay en busca di ideanan innovativo y con inspira e hobennan pa traha adornonan pa e meta aki. Nan a bin cu e idea pa uza boter di tur tamaño pa traha adornonan di Pasco. E boternan a wordo pinta door di e muchanan y nan a pone glitter riba nan pa nan por briya tanto den e solo di den dia como den e luznan di e kerstboom den oranan di anochi. Tur mucha a participa cu masha entusiasmo.

E resultado a keda fantastico. Diahuebs anochi e maestranan hunto cu algun mucha special a acudi na e rotonde pa dorna e parti abou di e Kerstboom gigantesco cu e materialnan cu e muchanan a traha simannan largo riba nan. Esaki a bay den un dushi ambiente. Un tabata yuda otro. Tur maestra tabata presente pa duna un man pa yuda e hobennan cu nan trabou.

E kerstboom a keda bunita, e muchanan contento, nan maestronan satisfecho y Team BoBario agradecido pa loke a wordo logra. Esaki ta wordo yama "teamwork".

Ministerio di Asuntonan General y Ministerio di Turismo kier a felicita e muchanan special y e maestranan di scol Dununman pa nan bunita trabou. ❑



Alumno poniendo adorno na e kerstboom na Paradera.

Maria R. Boekhoudt van den Ham di UPP

Declaracion di Herdé riba Hulandesnan Europeo ta contradictorio

ORANJESTAD – Segun Sra. Maria R. Boekhoudt van den Ham di partido Union Patriotico Progresista (UPP), e declaracion cu lider di fraccion di AVP, drs. René Herdé ta uno contradictorio. El'a sigui menciona cu recientemente den prensa e por a tuma nota di e reaccion di AVP encuanto e reglamentacion di e admision y estableci di habitantenan di islanan Hulandes-Caribense den e acuerdo di gobernacion ("Regeerakkoord) di Hulanda. Loke den nos concepto nan no por haci pa motibo di reglamentacionnan Europeo y tratadonan internacional. Segun e lider di fraccion di AVP, Aruba lo pone exigencianan pa Hulandes Europeo pa proteccion di nos propio mercado di labor y nos ciudadanonan, pasobra Aruba tin un capacidad limita. Tambe, segun e lider di fraccion di AVP, Aruba lo ta yegando su capacidad maximo y lo tin un densidad di poblacion ainda mas halto cu Hulanda mes.

EXPRESIONNAN MENOS CURIOSO

E expresionnan di Sr. Herdé mester ser considera por lo menos curioso, y sigur como contradictorio, pasobra e gobierno actual recientemente a entrega na Parlamento un concepto di cambio di e "Landsverordening Toelating en Beleid (LTU, AB 1993 no. GT 33)", den cua al contrario net e proteccion di nos propio mercado y nos ciudadanonan ta ser demoli y mata.

PERMISONAN TA WORDO OTORGA

Asina tambe por ehempel e admision di "toelatingsplichtigen" - cu a nace pafo di Aruba y cu un educacion halto - pa e sector priva di Aruba, lo ser suavisa considerablemente, como cu, di acuerdo cu e concepto di cambionan di LTU , e "toelatingsplichtige" Hulandes - naci pafo di Aruba, y kende tin un titulo of grado academico, of un diploma di un educacion di ofishi superior ("hogere beroepsopleiding"), y kende por mustra un contract di trabao cu un empresa na Aruba di 3 aña of mas - lo por haya un permiso di trabao pa e duracion di e contract, pero cu maximo di 5 aña (artikel 7, lid 2b).


Drs. René Herdé

Esaki lo encera ademas cu, ora cu permisonan ta wordo otorga na Hulandesnan, naci pafo di Aruba, y cu un educacion halto, lo NO tin un "toetsing" na nos mercado di labor, es decir lo NO averigua si pa e funcion en cuestion por tin un local disponibel.

TOETSING

E duracion di e permisonan tambe lo ser cambia. Por ehempel, e stranhero kende ya a haya un permiso pa un periodo continuo di tres aña, y kende a pasa e examen di integracion cu exito, lo ser otorga un (1) permiso di trabao pa tres aña (artikel 7, lid 5). Remarcabel ta ademas cu e "toetsing" na e Mercado di labor local ta tuma luga solamente un (1) biaha, esta ora cu e prome peticion pa permiso di trabao wordo haci.

CONVENIO DI PROTECCION

E concepto di cambio di e actual LTU ta duna e minister e posibilidad tambe pa duna un permiso pa estadia temporario na e stranhero kende a haya permiso di entrada a base di un convenio di proteccion particular na Aruba, cu ta duna derecho di entrada y estadia durante e investigacion riba e veracidad di e derecho, unda e stranhero lo tin e obligacion pa raporta (meldingsplicht). Den e concepto di cambio di e LTU sinembargo no ta ser regla na ki manera ta wordo evita cu e stranhero ta desaparece den ilegalidad.

INFORMA CU BERDAD

Nos kier conseha e lider di fraccion pues pa awor si uni hecho cu palabra, y – di acuerdo cu e programa di gobernacion "Aribariba" – informa e pueblo Arubiano na un manera transparente, imparcial y basa riba realidad riba e maneho hiba y planea di e gobierno aki. Y contrario na e hecho cu e LTU nobo lo no proteha nos clase trahado local, UPP si lo pone proteccion di e clase trahado local na prome luga.❑

Varios stakeholder a bishita workshop riba guia di practica cu HIV/AIDS durante fin di siman

ORANJESTAD – Dianan 1 y 2 di November ultimo a tene un workshop titula "Skills-Building Workshop on the Development of a National Workplace Policy on HIV and AIDS, cu a tuma luga den Las Palmas Ballroom di Holiday Inn. E workshop aki a conta cu participacion di diferente stakeholders di tur nivel di sector publico y priva aki na Aruba kendenan a compromete nan mes pa pone HIV/AIDS como un prioridad ariba nan agenda y tambe pa desaroya e prome draft di e Politica di Maneho Nacional pa cu Trabou tocante HIV/AIDS na Aruba.

CRISIS MUNDIAL

E epidemia di HIV/AIDS ta sigui di ta un crisis mundial, y ta representa un di e desafionan mas grandi pa cu desaroyo social y economico di un pais. E condicion di HIV/AIDS por ta un desafio tambe pa e mundo di trabou, ya cu e por afecta e segmento productivo di e sector laboral y afecta economia di cualkier empresa, subi costo di operacion, reduci productividad, y genera perdida di talento y habilidadnan esencial pa ehecuta trabounan diario. Particularmente esaki ta un realidad pa motibo di e Stigma y Discriminacion cu ta existi pa e empleado cu ta biba cu HIV/AIDS y por ta laborando den tur sector na Aruba na e momentonan aki. No ta desconoci cu na Aruba lamentablemente ainda esunnan cu ta biba cu HIV no tin un proteccion pa cu nan trabou, y te hasta tin casonan raporta di empleadonan cu a perde nan trabou pa motibo di nan condicion di ta bibando cu HIV. Esaki obviamente ta un violacion na e derecho di e ser humano y un atentado contra e dignidad y calidad di bida di e persona.

GRUPO DI TRABAO

Pa es motibo aki a institui un grupo di trabou consistiendo di Arnelda Els (Aruba HIV Secretariado/DBZ), Ryan Maduro (Presidente Fundacion E Faro), Anthony Lee Riviears (Directie Arbeid en Onderzoek), Eugene Maduro (Dept. Epidemiologia) pa asina cuminsa traha ariba un proceso pa yega na e creacion di un Politica di Maneho Nacional pa cu Trabou tocante HIV/AIDS uzando e guia practico di e Organisacion Internacional di Labor (ILO).

Como prome parti di e proceso aki a tene un workshop titula "Skills-Building Workshop on the Development of a National Workplace Policy on HIV and AIDS". E worskhop aki a wordo presenta ariba November 1 y 2 na Las Palmas Ballroom di Aruba Holiday Inn Sunspree Resort y a wordo facilita pa e specialista consultor Sra. Madhuri Supersad cu ta un experto ariba e tereno di ILO y e guia di practica pa cu HIV/AIDS den e mundo di trabou.

META

Meta principal di e workshop aki tabata:

1. Subi e nivel di conocemento di e participantenan pa e framework di ILO existente pa cu e respuesta na HIV/AIDS na pia di trabou. Particularmente esaki ta referi na e "ILO Recommendation No. 200" cu ta concerni HIV/AIDS den e mundo di trabou y e "ILO Code of Practice on HIV/AIDS" den e mundo di trabou.
2. Fortifica e capacidad di tur participante pa aplica e framework di ILO pa asina desaroya un politica di maneho nacional pa cu trabou.
3. Motiva e participantenan pa cuminsa cu e proceso pa desaroya e prome draft di un Politica di Maneho Nacional pa cu Trabou tocante HIV/AIDS na Aruba.



E grupo di trabao consistiendo di varios profesional den e diferente sectornan pa asina cuminsa traha ariba un proceso pa yega na e creacion di un Politica di Maneho Nacional pa cu Trabou tocante HIV/AIDS uzando e guia practico di e Organisacion Internacional di Labor (ILO)

CREA IMPACTO POSITIVO

E rol di tur stakeholders cu a forma parti di e proceso como participante tabata pa por crea un impacto positivo di e intervencion, prevencion y mantencion di derechonan humano pa esunnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS.

PLAN NACIONAL STRATEGICO

E workshop aki ta forma parti di e Plan Nacional Strategico tocante HIV/AIDS 2012 – 2016 cu a wordo desaroya pa e UNAIDS Theme Group Aruba. E proyecto aki ta uno cu ta wordo financia pa e fondonan di e proyecto di Union Europeo ariba e respuesta na HIV/AIDS den Caribe cu ta wordo maneha pa e Organisacion Panamericano di Salud.

PARTICIPACION DI GOBIERNO

E workshop a conta cu e presencia di diferente stakeholders di tur sector publico y Fundacion E Faro tambe ta contento di mira e participacion activo di Minister di Labor, Turismo y Transporte, Sr. Otmar Oduber y tambe Parlamentarionan Lainda Westerhof y Desiree Croes kendenan a duna nan compromiso como mandatario di pais Aruba, y figura publico, pa trece cambio pa esunnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS na Aruba y elimina Stigma y Discriminacion, vooral den e mundo di trabou.

Ta di spera cu e actitud y curashi aki infecta e resto di parlamento di pais Aruba pa asina, sin distincion di color politico, tur mandatario uni nan mes den un solo bos na fabor di e derecho, dignidad y calidad di bida di esunnan cu ta biba cu HIV/AIDS na Aruba.

PROCESO DI CONSULTA Y REVISION

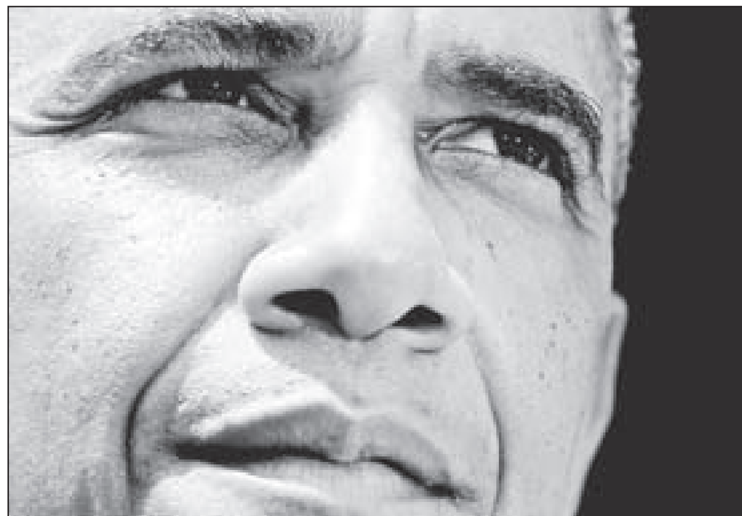
Na final di e workshop, hunto cu e participantenan comprometi na trece cambio pa cu HIV/AIDS na Aruba, a haci diferente acuerdonan importante pa cu continuacion di e proceso. E idea principal ta cu dentro di un tempo relativamente corto e comision institui lo presenta na comunidad, tur stakeholders na Aruba, y miembronan di parlamento e prome draft di e Politica di Maneho Nacional pa cu Trabou tocante HIV/AIDS pa Aruba. Una bes esaki pasa dor di e proceso di consulta y revision y wordo ratifica pa tur stakeholders lo por cuminsa su proceso di implementacion na nivel nacional.

Fundacion E Faro kier a gradici un y tur cu a forma parti di e proceso interesante aki y ta spera di sigui conta cu e compromiso pa e proyecto aki y tambe pa proyectonan futuro.❑

Faltando 1 dia pa eleccion

Presidente Barack Obama: "Mi vision pa Merca."

Washington, MERCA – Faltando 1 dia pa eleccion Presidente Mericano Barack Obama ta publica vision di su oponente y ta termin'e cu esun di dje, dunando asina 'ki su punto di bista na votadonan, pa kiko su plan ta e mihor solucion pa Merca;



Obama cu critica fuerte ariba e vision di Romney

Cu e sigiente palabranan e Presidente a inicia su publicacion, "Pa e ultimo dianan Merca y mundo henter a enfoca ariba un di e tormentanan mas grandi cu el a yega di conoce. Nos ta honra esunnan cu no ta cu nos mas, y nos ta sostene esunnan cu a perde nan sernan.

Pasobra ora temponan dificil ataca nos pais, Mericanonan ta sostene otro. E diferencianan chikito cu nos por tin ta disparce. No tin democratico, ni tampoco republicano durante di e tormenta, solamente ciudadano. Esaki ta e manera cu nos ta pasa door di e momentonan mas dificil: den union.

Cuatro aña pasa nos a wordo stroba cu 2 guera y e pio crisis economico despues di e gran depresion. Hunto nos a para bek. E guera na Irak a caba, Osama bin Laden ta morto, y nos heroenan ta biniendo cas. Nos negoshinan a crea mas cu 5 miyon empleo den e ultimo dos aña y mey. Balor di casnan y 401K (plan di pensioen) ta subiendo. Nos ta menos dependiente ariba azeta for di exterior cu nunca nos a yega di ta den e ultimo 20 añanan. Y e industria di auto Mericano ta bek. Nos no ta completamente eynan ainda, pero nos a haci gran progreso. Y diamars, Merca lo mester eligi entre dos vision cu fundamentalmente ta diferente di locual cu lo haci Merca fuerte, Barack Obama ta relata.

VISION DI MITT ROMNEY

Referiendo na su oponente Mitt Romney, e Presidente a publica e siguiente palabranan cu Sr Romney a declara, "Ami ta kere cu Merca su prosperidad a wordo construi ariba e forsa di e clase mediano. Nos no ta prospera ora cu algun cu ta na e top ta bayendo bon, siendo cu tur otro hende ta lucha pa bay dilanti. Nos ta miho para ora cu tur hende haya e mesun oportunidad y ta cumpli cu nan parti y tur hende ta bay segun e mesun reglanan.

Ora cu Bill Clinton tabata presidente, e tabata di creencia cu si Merca inverti den e talento y ideanan di su hendenan, bon empleo y aumento di negoshi lo ta bay ta e resultado. Su plan economico a pidi e Mericanonan mas rico pa paga un tiki mas pa nos por reduci nos debe y inverti den entrenamento pa empleo, educacion, investigacion, tecnologia, miho plannan medico y un miho plan financiero di retiro.

Y kico a pasa? Na final di e segundo termino, nos economia a crea 23 miyon empleo nobo.

Continuacion pagina A23

Continuacion di pagina A22

Entradanan a aumenta. Pobresa a cay. Deficit a bira e surplus di mas grandi den historia".

E Presidente Mericano a sigui bisa, "e caminda cu Gobernador Romney ta ofrece ta esun cu nos a purba pa 8 aña despues cu Presidente Clinton a bandona oficina. Un filosofia cu ta bisa cu esunnan na top por bay segun otro reglanan cu tur otro ciudadanonan. Deduccionnan mas grandi pa esunnan rico, cu ta algo cu nos no por permiti. Encurasha companianan pa pasa empleo y ganashi pa exterior. Menos regla pa banconan grandi y companianan di seguro. Esaki ta e politicanan cu, na prome luga a causa e situacion desagradabel cu nos ta aden".

UN AGENTE DI CAMBIO

Presidente Obama ta señala cu den e ceramento di e campaña, Gobernador Romney a cuminsa yama su mes un agente di cambio, y a duna su opinion tocante esaki, bisando, "mi lo dun'e un cos; ofrece un otro $5 triyon reduccion di impuesto na e hende riconan, $2 triyon den gastamento di defensa cu nos militarnan no a pidi pe, y mas poder pa banconan grandi y companianan di seguro ta cambio, ok. Pero, e no ta e cambio cu nos tin mester. Nos sa con cambio berdadero ta mustra, y nos no por entrega esaki awo.

CAMBIO segun e Presidente, ta un Merca unda hendenan di tur edad tin e talento y educacion cu un bon empleo ta rekeri. "Nos a tuma control ariba banconan cu ta cobrando studiantenan di mas pa prestamonan di estudio pa decadanan y a haci universidadnan, mas atractivo pa miyones di hende.

Awo nos ta bay contrata 100,000 profesornan di ciencia y matematica, pa asina empleonan halto y cu salarionan halto no termina na China, y nos lo entrena 2 miyon di



Obama cu critica fuerte ariba e vision di Romney

trahado na universidadnan comunitario pa talentonan cu negoshinan local tin mester awo.

CAMBIO ta un Merca cu ta e hogar pa e siguiente generacion di fabricacion y innovacion. Mi no ta e candidato cu a bisa cu nos mester laga "Detroit bay bancarota," mi ta e presidente cu a bet ariba trahadonan Mericano y habilidad Mericano.

Awo mi kier un codigo di impuesto cu ta stop di recompensa companianan cu ta pasa empleo pa exterior, y ta cuminsa recompensa companianan cu ta crea empleo akinan. Uno cu ta stop di subsidia ganashi di companianan di azeta y ta keda sostene energia limpi y tecnologia cu lo reduci nos importacion di azeta den mita.

CAMBIO ta un Merca cu ta bira e pagina, di un decada di guera, na construccion di e nacion aki. Asina, mientras cu ami ta e Hefe di Comando, nos lo persigui nos enemigonan cu e ehercito mas poderoso na mundo. Pero e ta tempo pa uza e placa cu nos ta spaar door di para e gueranan na Irak y Afganistan pa baha nos debenan y reconstrui Merca. Nos careteranan, nos brugnan y nos scolnan.

CAMBIO ta un Merca unda nos ta reduci nos deficit door di corta gasto unda cu por y di puntra e Mericanonan mas rico pa bolbe bek na tarifanan di impuesto cu nan a paga tempo cu Bill Clinton tabata presidente.

Mi a traha cu republicanonan pa corta triyonan di dollar den gastamento di placa, y mi lo haci mas. Mi lo traha cu tur hende, no obstante di cua partido nan ta, pa hiba e pais aki dilanti. Pero mi no lo bay di acuerdo pa elimina seguro medico pa miyones di hende pober, nos grandinan of personanan incapacita ariba asistencia medico, of cambia asistencia medico den un voucher pa paga pa un otro miyonario su reduccion di impuesto".

E presidente a sigui bisa cu esunnan cu ta na top no tin mester un otro campeon na Washington. Pero cu e hendenan cu tin mester un campeon na Washington ta e Mericanonan kende nan cartanan e ta lesa anochi, e homber y muhenan cu e ta topa ariba caminda tur dia. E koki y personal di limpiesa trahando overtime na un hotel na Las Vegas. E trahado cu ta mantene su carera den mueblenan recicla na un edad di 55 aña. E maestro cu ta forsa di pasa menos tempo cu cada studiante pa motibo di un klas cu ta demasiado yen y esaki ta su studiantenan cu ta soña di por bira un hende exitoso mañan. Tur doño di un negoshi chikito cu ta purba di expande y haci bon pa su empleadonan. "Tur e Mericanonan aki tin mester di un campeon na Washington.

Ora e Mericanonan aki ta bayendo bon, Merca ta bayendo bon. Esaki ta e cambio cu nos tin mester awor aki. Ta tempo pa termina locual cu nos a cuminsa; pa educa nos yiunan, entrena nos trahadonan, crea empleo, energia nobo y oportunidadnan nobo. Pa sigura cu no importa ken bo ta, di unda bo ta bin, of con bo a cuminsa, esaki ta e pais unda bo lo logra, si bo cuminsa".

E Presidente actual a conclui bisando, "E Merca cu nos ta kere aden ta na nos alcance. E futuro cu nos tin speransa pe nos por mir'e. Y esaki ta e motibo cu mi ta pidi pa bo voto, diamars awo".❑

Faltando 1 dia pa eleccion

Candidato Presidencial Mitt Romney: "Mi vision pa Merca"

Massachusetts, MERCA – Faltando 1 dia pa eleccion e candidato presidencial Mitt Romney tambe ta publica su vision pa votadonan y ta mustra pakico su plan ta e miho solucion pa Merca.

Cu e sigiente palabranan e Republicano a inicia su publicacion, "Na Juni 2, 2011 mi a cuminsa mi mision pa bira presidente na e rancho di Doug y Stella Scamman na Stratham, New Hampshire. E tempo ey caba mi a bisa cu nos pais ta un pais di libertad y oportunidad. Mi a papia di e trabou duro di e miyones di Mericanonan cu a construi nos experimento remarcabel den gobierno propio. Nan a forma un pais di prosperidad inmenso y cu un potencial sin limite. E tempo ey mi a bisa cu "mi ta kere den Merca." Pa mas cu un aña awo, mi a hiba e mensahe ey rond Merca. Segun cu nos ta yega mas cerca e dia di eleccion, e ta un bon momento pa refleha na kico e kiermen pa kere den Merca.

Continuacion pagina A24

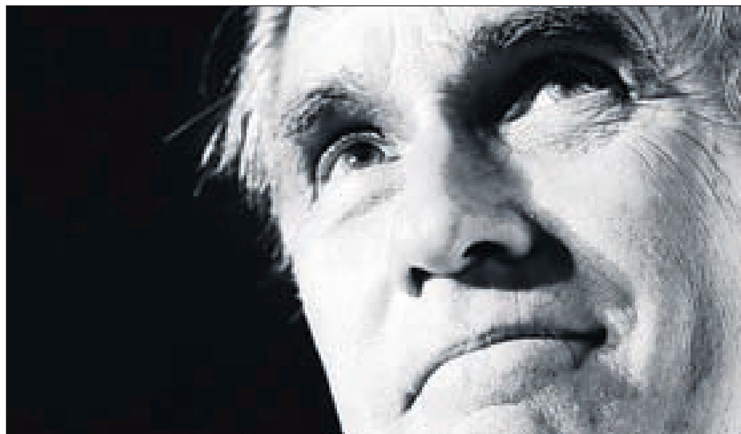
Continuacion di pagina A23

Merca ta un luga unda libertad ta reina. E ta un luga unda nos por discuti nos diferencianan sin temor na niun otro consecuencia cu simplemente critica. Unda nos por kere den cualkier creencia of religion cu nos scoge, unda nos por persigui nos soñonan no importa con grandi of chikito. E ta un luga cu no solamente ta pro libertad, pero ta dispuesto pa bringa pa su defensa. Esaki ta e cualidadnan cu ta defini nos".

Romney a sigui bisa cu Merca ta un pais di oportunidad. Pero cu ultimamente esaki no tabata e caso pa hopi. "Nos a wordo stroba cu un economia slow cu a laga miyones di nos ciudadanonan sin trabou. Consecuentemente bidanan a wordo afecta, plannan a debilita y falta di speransa por wordo sinti tur rond di nos. Esaki no semper tabata asina. Y sigur no tin nodo di sigui asina den futuro. Nos tur ta hunto den e cos aki, y hunto nos por sali for di tur e problemanan aki", Mitt Romney a bisa.

VISION DI MITT ROMNEY

"Hunto cu Paul Ryan, mi a pone un plan pa recuperacion consistiendo di 5 elementonan central cu lo crea 12 miyon empleo den cuatro aña. Nos lo produci mas di e energia cu nos tin mester pa tene nos hogarnan den temperatura correcto, yena nos autonan y haci pa nos economia crece. Nos lo para Presidente Obama su guera cu carbon y su falta di interes pa azeta. Nos lo sostene nucleo y renobacion pero nos lo no continua cu subsidionan, una bes cu e industria ta riba su pianan. Nos lo inverti den ciencia di energia y lo trece cambionan sostenibel. Pa 2020, nos lo logra un Merca sostenibel. Nos lo entrena nos trahadonan pa e empleo di mañan y nos lo sigura cu cada mucha ta ricibi un educacion di calidad no obstante unda nan ta biba. Mayornan y studiantenan, mester di un escogencia mas grandi. Nos sistema actual di entrena ta algo hopi complica cu ta extende traves di 47 programa y nuebe agencia. Nos lo elimina e parti innecesario aki y empodera 50 estado y e sector priva pa desaroya programanan efectivo di nan mes.
Nos lo percura pa comercio funciona pa Merca. Nos lo habri mas mercado pa agricultura Mericano. Y finalmente lo nos tene cualkier nacion responsabel cu no ta tene nan mes na e reglanan. Ami lo para pa derechonan di e trahado Mericano y e dunado di trabou."


Mitt Romney, ex gobernador di Massachusetts, e candidato Republicano pa presidente.


Mitt Romney presentando su vision.

Mitt Romney a sigui bisa cu nan lo restaura e salud fiscal na Washington door di trece un final na e gastonan federal y debenan federal cu den solamente cuatro aña a añadi mas debe cu tur e administracionnan anterior a logra pareu. Y nan lo pone Merca bek ariba e rumbo pa un presupuesto balansa door di elimina programanan innecesario.

"Finalmente nos lo sostene negoshinan chikito, e gran motor di creacion di empleo den nos pais door di reforma e codigo di impuesto y renoba regulacionnan cu a sofoca crecemento economico.

Nada ta facil na Washington, pero e metanan aki ta ankra den un acuerdo di dos partido y mi lo traha cu miembronan di ambos partido pa logra esakinan. Como Gobernador di un estado cu tabata sumamente democratico, mi semper tabata cla pa haci lo necesario y mi ta orguyoso di por mustra e resultadonan. Mi a siña cu ora nos bini hunto pa resolve problema den un espiritu practico nos por logra milager. Pa cu esaki mi ta ofreciendo un comparacion na locual cu nos ta mira awe na Washington. Nos a mira con un partido a pusha su agenda sin compromete cu e otro. Nos a mira rancamento y conflictonan sin importancia domina mientras cu e asuntonan mas importante confrontando e nacion, manera desempleo cronico, no a wordo adresa", segun Romney.

"E argumentonan tin cu stop, y nan lo stop. Mi lo haci lo necesario pa resolve Merca su problemanan. Nos crisis economico no solamente ta un menasa pa nos ciudanania, pero e tin consecuencianan mas grandi den otro realmonan. E debilidad economico di e ultimo añanan a alarma y a promociona nos cu un postura debil pa locual ta trata politica exterior. Gasto interno a hiba e presidente na propone un reduccion ariba nos gastonan di defensa pa biyones, deduccionnan cu su propio Secretario di Defensa a bisa cu lo ta devastador pa nos siguridad nacional," Romney a bisa.

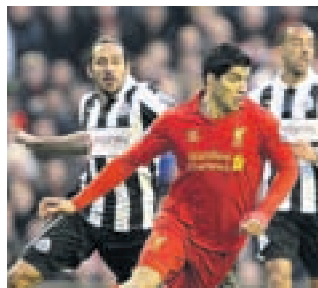
E candidato a sigui bisa cu tarea mas importante pa cualkier presidente ta ariba e statuto di nan constitucion, di provee pa e defensa comun. "Como Hefe den Comando, ami lo recupera e Presidente su deduccionnan di nos ehercito militar. Nos soldaatnan nunca mester tin falta di e hermentnan necesario pa cumpli cu nan mision y bolbe bek cas sano y salvo. Semper mi a kere cu e prome proposito di un ehercito fuerte ta pa preveni guera. Y preveni guera ta un interes nacional. Lo mi percura cu nos ehercito ta suficientemente fuerte cu niun adversario lo tribi di reta nos. Ban laga nos corda nos historia. Nos a logra asina hopi, nos a lanta miyones for di pobresa. Nos a transforma nos propio sociedad den un union perfecto. Nos a crea un pais di libertad y prosperidad. E problemanan cu awo nos mester vence no ta mas grandi cu nos. Nos por derota nan. Mi ta ofreciendo cambio berdadero y un escogencia berdadero," asina Mitt Romney a conclui.❑





Rusia ta gana Dinamarca den Tennis

Pagina B2



Liverpool ta keda tabla cu Newcastle

Pagina B3





Lotto ta contribui cu deporte

Pagina B4

Despues di cuater biaha hungando e torneo di tennis

David Ferrer ta gana e torneo di Paris Masters



E tenista Spaño David Ferrer ta hisa su trofeo pa tur persona por wak e.



Tenista Polaco Jerzy Janowicz ta tapa wowo despues di a perde e wega.

Paris, FRANCIA— Ayera a tuma e final di tennis Paris Masters, unda cu David Ferrer ta enfrenta Jerzy Janowicz. E tenista Spaño Ferrer a gana facilmente su wega contra e Polaco Janowicz, motibo cu su rivalnan a wordo elimina trempan. E torneo aki ta di cuater intento di Ferrer, mientras cu esaki ta e prome biaha cu Janowicz ta participa.

Ferrer a gana cu score di 6-4 y 6-3, y ta e wega mas importante pa su carera ya cu e tin e titulo di "Association of Tennis Professionals (ATP)" pa shete biaha durante e aña. El a perde dos biaha contra Rafael Nadal y un biaha contra Andy Murray durante su weganan anterior di Masters, pero e biaha aki e no mester a enfrenta ningun ganado di "Grand Slam."

Despues cu el a gana e wega, Ferrer ta cay na suela y grita cu yen di emocion durante su hubilacion. E ta core brasa su coach y su pareha cu tabata den e tribuna. "Mi tabata sinti e presion di e wega mas cu Janowicz, pasobra mi a hunga tres biaha den e final di Masters," Ferrer ta bisa. "E ta un hungado hoben. Esaki ta su prome final den Masters, e no tabata tin e presion."❑

Tennis categoria di dama

Tenista Ruso Nadia Petrova ta gana e torneo di WTA



E ganadora di WTA 2012 Nadia Petrova.



Tenista Danes Caroline Wozniacki.

Sofia, BULGARIA (AP) — E tenista Ruso Nadia Petrova a sorprende e Danes Caroline Wozniacki ora cu e ta gana e wega 6-2 y 6-1, asina ayera e ta gana e "Tournament of Champions." Esaki ta e di tres titulo di "Women's Tennis Association (WTA)" cu Petrova ta gana.

Dos biaha durante e wega e Ruso Petrova ta kibra Wozniacki, pa tin e control desde comienso di e wega. "Tabata hopi bon di termina e temporada door di gana e titulo aki na Sofia, y gana e titulo di duo na Istanbul," segun Petrova. Esaki ta su prome wega cu el a gana contra di Wozniacki durante cinco biaha cu nan a enfrenta otro. "Mi kier duna Caroline pabien pa su apariencia durante e siman cu a pasa."

Wozniacki mester a haya atencion medico durante nan pauze y ta en espera di un descanso awo cu e torneo a yega na su fin. "Awe e wega no tabata na mi fabor. Awo mi ta bay cu vakantie pa regarca mi mes pa e siguiente temporada," segun e tenista. ❑

Futbol Liga Hulandes

FC Twente ta gana Feyenoord 3-0



E medio campista Nacwer Chadli coriendo.

Amsterdam, HULANDA— Ayera a tuma luga e wega entre FC Twente contra Feyenoord den e Liga Hulandes. E golnan di e hungado nan di FC Twente Nacer Chadli, Dusan Tadic y Luc Castaignos a haci cu e wega ta termina 3-0.

E prome gol durante e wega tabata di e medio campista Chadli. El a haya e oportunidad pa tira e gol momento cu Tadic ta pasa cuater hungado di Feyenoord y manda e bala pa Chadli. E di dos gol ta wordo tira door di Castaignos, despues cu e ta mantene e bala den su posicion pa basta rato. Tadic ta haya un free kick unda cu e ta hinca e di tres gol. Segun e coach di Twente, Steve McClaren, "nos a score na e momentonan oportuno."

PSV Eindhoven a gana Heracles Almelo 4-0, mientras cu e campeon Ajax a perde 2-0 contra Vitesse Arnhem. Den e tabla di posicion Ajax ta cay te na di 5 luga. E delantero di Vitesse Arnhem ta score dos biaha pa e ekipo, asina nan ta logra baha Ajax di posicion.❑

Futbol Liga Premier

E gol di Luis Suarez a salba Liverpool cu nan a keda tabla



Delantero di Liverpool Luis Suarez ta lucha pa keda cu e bala.

London, INGLATERA — Ayera Liverpool a enfrenta e Newcastle den Liga Premier. E wega ta termina na un empate pa ambos ekipo, finalisando 1-1. Durante e wega aki, Suarez a scapa Liverpool di perde nan wega. E delantero di Liverpool, Luis Suarez, a score e gol cu ta laga e ekipo tabla contra Newcastle.

E capitan y medio campista di Liverpool, Steven Gerrard, ta su di 600 aparicion cu e ekipo. E dominacion cu e delantero tabata tin ora cu el a baha e bala cu su pecho, a pone cu e por a haci su movecion rapidamente pa asina score den 67 minuut di wega. Durante e wega e tabata wordo ataca door di Coloccini, cu tabata cada biaha bente abou.

Liverpool a haya e oportunidad pa subi den e table di posicion durante e prome temporada, pero nan a faya diferente biaha. "Suarez ta un gran hungado. El a duna nos hopi dolor di cabes y si nos por a strob'e, nos lo a gana e wega," segun manager di Newcastle, Alan Pardew. Liverpool a gana un wega di e seis cu nan a hunga den nan propio tereno, pero nan tin total 3 wega gana y pa e motibo aki nan no ta den e prome cuater. Riba e tabla di posicion, Newcastle ainda ta na di 10 luga y si nan a gana e wega nan lo por a yega te na di seis luga. ❑

Pelea di titulo di Cruiserweight

Boxdo Marco Huck ta retene su titulo

HALLE, Germany— Durante e pelea den fin di siman, e campeon di peso "cruiserweight," e Aleman Marco Huck, a gana su pelea contra su rival compatriota Firat Arslan. El a logra retene e titulo di "World Boxing Organization (WBO)" pa di dies biaha. E publico cu tabata presente no a keda contento cu e huesnan a dicidi cu Huck a gana. Nan a haya cu Arslan a haci un miho trabou cu e boxdo cu ta 15 aña mas hoben.

"E pelea aki ta esun di mas grandi cu mi a wak cu a haci fraude. Esaki ta un berguensa," segun e coach di Arslan, Dieter Wittmann. E boxdo zurdo, Arslan, desde un principio tabata domina e pelea. Durante e di dos buelta di e pelea, ya el a laga e campeon su nanishi ta sangra.

Durante e di tres buelta, el a dal e campeon algun golpi unda cu e publico ta lanta para y aplaudi'e. Den buelta shete y ocho e ta bolbe ripiti esaki, pero despues di buelta nuebe e man di Huck ta wordo lanta y proclama e ganado. ❑

Un wega masha popular cu ta hayando atencion na Aruba

Lotto a sostene e torneo amistoso di cricket di Aruba contra Hulanda

ORANJESTAD –Lotto, e loteria di Aruba, ta contento di mira cu tin interes grandi den e wega di cricket. Cricket ta un wega masha interesante y peculiar, y sigur tin su fanaticonan cu ta practic'e tambe na Aruba. Recientemente tabata tin un torneo amistoso cu tabata consisti di 3 team di Aruba y 4 team di Hulanda, cu 15 hungado.

E wega amistoso aki ta pa estrecha e lasonan den e mundo deportivo di cricket, entre Aruba y Hulanda, ya cu na Hulanda e wega aki ta masha popular y gusta pa hopi. E wega mester a tuma luga na Joe Laveist San Nicolaas, pero pa motibo di tempo, a cambia di luga y a hunga na e veld di Centro di Bario Brazil. Cada hungado a hunga contra otro y e wega a bay den un dushi ambiente familiar. E final di 'Friendly Tournament' aki tabata entre e mihonan di Aruba contra e team di Hulanda.



Ekipo di Santa Cruz Lions.



Ekipo di Palamier Surinam.

Na final di dia, e asociacion a parti medaya y tambe e team di Hulanda a haya un trofeo como muestra di aprecio y gradicimento pa nan participacion.

E team di Hulanda a keda masha contento cu e excelente hospitalidad di Aruba su asociacion di cricket. Asociacion di Cricket tin ya un par di aña caba activo aki na Aruba y nan ta bezig ta recruit mucha y hoben pa join e deporte fascinante di cricket.



Hungado di Santa Cruz Lions ta coriendo base.



Hungado di Santa Cruz Lions batiendo.

E muchanan of e hobennan cu ta interesa pa haya sa mas di e wega dibertido aki, por pasa na John Wesley College y pa mas informacion por yama libremente na 747 9181 y puntra pa señor Leroy Collins.

Lotto, e loteria di Aruba, ta encurasha tur hoben y mucha pa purba e deporte aki y ken sa cu den futuro lo por forma un ekipo nacional di cricket y asina representa Aruba den e weganan den exterior. Di e forma aki, Lotto pa medio di Comision di Subsidio, ta sigui contribui y engrandece deporte na Aruba, brindando atletanan oportunidad pa presenta den exterior y hiba nomber di Aruba dilanti.❏

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Aroz Jardinero

Ingredientenan:

- **3/4 cup di ciboyo corta chiquito**
- **1 zucchini corta chiquito (kommomber Italiano)**
- **3 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band**
- **1 bleki di maishi (maiskorrels)**
- **1 bleki di tomati**
- **3 cup dio aroz herbi**
- **1.½ theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **¼ theeleep di coriander (ketoembar)**
- **¼ theeleep di oregano**



Preparacion:

Hasa e zucchini y e ciboyo den manteca te ora nan ta moli. Agrega e damas ingredientenan. Tapa y smoor e pa 15 minuut. Sirbi cu carni, galiña of pisca. Por warda e resto den freezer y use despues.

Pa 8 persona

Play-off HEINEKEN di Aruba Softball Bond

RC Cola Indians y Montaña Braves ta avansa pa siguiente buelta

ORANJESTAD – E wega-nan di Play-off Heineken di Aruba Softball Bond a continua diabierna ultimo riba veld di Kudawecha. Den e prome partido di anochi den categoria di A-Klas liga Kwihi RC Cola Indians a enfrenta MIO Athletics den un wega decisivo y di un pa tera y un pa lama. Cu e serie empata na uno e ganado lo continua y e perdedo lo mester despedi te cu otro temporada. Den e di dos wega Montaña Braves ta enfrenta Mariniers. E wega ta termina na fabor di Montaña Braves, unda cu nan ta laga nan contrincante riba tereno.

Asina Manager di MIO Athletics Willy Gomez y su tecnica staf consistiendo di Tito Wever, Ronny y Maro Irausquin y Quito Gomez a inicia cu Danilo v/d Linde riba monticulo kende a wordo releva den di 3 inning pa Rodney Geerman y despues pa Giancarlo Gomez. Di otro banda Juan y Juancho Geerman a pone confiansa den nan "cabayo di hopi campaña"esta Andresito Maduro. Un wega di bon nivel unda ambos ekipo tanto RC Cola Indians cu hungadonan experencia como MIO Athletics cu su hungadonan hoben kendenan ta e revolucion di 2012 a bataya te final.

Un wega unda ganado lo continua y perdedo lo bay cas. RC Cola Indians probechando cu nan experencia momento cu staf di pitcheo di MIO a cay un poco den otro ta gana e partido 12-10. RC Cola Indians 12 careda, 7 hit, 5 eror. MIO Athletics 10 careda, 10 hit, 4 eror. Hopi error pa ambos banda, pero ta debi na e tension y importancia di e wega. Miho batiadonan pa RC Cola Indians ta Gerald Werleman 3-3, Sando Geerman 2-1, Jeremy Geerman, Olivier Wever y Sidney Boekhoudt tur di 3-1. Pa MIO Athletics Giancarlo Gomez 4-2, Deyon Peterson, Bernard Vos, Dwight Feliciano di 2-1, Ayrton Falcon, Jomark-Flanegin y Zayron Wever di 3-1. Un pabien na ambos ekipo tanto na RC Cola cu a continua y lo enfrenta BB Piratas den un serie nobo di 3 wega, pero specialmente tambe na MIO Athletics un grupo di hobennan amigo y yiunan di diferente hungadonan di antes cu a forma e ekipo nobo aki y a bira miembro di ASB hungando softball competitivo y a logra clasifica den nan prome salida.

Den di dos wega di anochi Montaña Braves ta laga Mariniers den tereno y ta pone Mariniers lomba contra muraya. Montaña Braves 10 careda, 18 hit, 1 eror. Mariniers 9 careda, 8 hit, 4 error. Carlos Croes ta bay ful e ruta y ta resulta pitcher ganado. Antonio "Tony" Warner tambe ta bay completo y ta resulta pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Montaña Braves ta Jonathan Tromp 4-4 incluyendo un cuadrangular, Jason Orman 4-3, Angelo "Appel" Laurant 3-2, Angelo Webb 5-3, Carlos Croes, Jourick Blanco y Lendl Dirksz di 4-2. Pa Mariniers a destaca na bate den causaperdiShurwin Marlin 2-2, Michael Fingal 3-2, Revelino Silie y Antonio Warner himself di 3-1. Michael Fingal ta conecta un home run den deep left. Montaña Braves ta pica dilanti 1-0 den e serie di best out of 3 y tin Mariniers kendenan no lo baha cabes lomba contra muraya. Weganan ta continua diamars y diaranson awor riba veld di Kudawecha. Fanaticada ta invita pa apoya nan ekipo preferi. ❑



RC Cola Team



MIO athletica Jomark Flanegin bateando



MIO Athletics Lionell Koolman swinging

A cera un acuerdo cu ASA pa ayudo y desaroyo deporte di Aruba

Endy Croes y Chipen Chirino cu logronan grandi pa Aruba Softball Bond

ORANJESTAD – Recientemente durante Congreso Mundial di International Softball Federation (ISF) na Houston Texas e delegacion di Aruba a logra cera un acuerdo beneficioso pa cu desaroyo di softball. No obstante e agenda pisa cual tabata uno hopi importante Endy Croes a solicita un reunion separa cu delegacion Americano di Amateur Softball Association (ASA) por medio di su presidente ET Colvin.



Endy Croes conhuntamente cu Andy Dooley y Warren Jones di ASA 2011.

Endy Croes y Chipen Chirino a logra reuni cu e presidente hunto cu Warren Jones, State Commissioner, y Ron Radigonda, e Executive Director di ASA, y a papia over diferente tema. Den un reunion cu a dura alrededor di 2 ora, delegacion di Aruba a duna Directiva di ASA un amplio splicacion di Aruba su situacion y deseonan. A duna informacion relaciona cu e ambicion y pasion cu Aruba tin pa desaroya deporte di softball, pero e fondonan destina pa softball actualmente ta hopi limita y pa eleva e desaroyo mester haci inversion. A splica dirigentenan di ASA cu no necesariamente esaki mester ta placa, pero ayudo den conocemento y material pa desaroya ta di gran balor.

No obstante cu Aruba tin un populacion chikito, tin hopi talentonan cu mester ricibi e oportunidad pa desaroya. Atletanan di Aruba tambe tin e derecho di haci nan soño bira realidad un dia. Endy a sigui splica cu nan ta den busca di yudansa riba diferente terreno. A solicita ayudo pa sigui desaroya mas umpire. Aunke ISF tambe ta duna curso, pero si por logra mas training pa umpire nan miho so Aruba por keda bira. A toca e tema di desaroya entrenadonan nobo y hoben manera mama y tata di hungadonan chikito y pa inicia un Liga di 8 aña bay ariba.

A discuti amplio relacion a base di aprobacion di ASA y a ricibi un splicacion detaya riba esaki. Director Ron y Warren tambe a ofrece Aruba ayudo pa desaroya pitcheo y a keda super contento cu e reunion y a priminti asina cu nan ta bek na Headquarter di ASA di Oklahoma lo traha riba e acuerdo y a priminti Aruba di por conta cu nan apoyo.

Entre otro a invita Aruba pa manda 2 umpire na Februari na Oklahoma, unda lo bay tin training special di 3 dia tanto veld y teoria pa hisa e conocemento di softball y ta otorga Aruba 2 cupo. Aruba solamente mester paga e ticket y ASA lo cubri e resto di gasto. Esaki sigur ta un logro pa Aruba. Tambe nan a splica di tin un Plan pa entrena mayornan di muchanan cu lo bira coach y lo traha un access code pa Aruba por medio di nan programa via internet pa yuda entrena coachnan kende den futuro lo bay traha cu muchanan di edad 8 aña bay ariba. Mesun sistema akinan ta uzando na Merca pa mayornan cu ta bira entrenado cual semper a duna un bon resultado.

Loke ta trata materialnan di umpire, ASA lo duna Aruba esaki na kostprijs cu descuento cu nan ta ricibi pa asina tambe duna un sosten adicional. Endy Croes y Chipen Chirino a desplega un tremendo trabou y e logronan aki no ta titulo personal, pero mas bien pa pueblo deportivo softball di Aruba. ❑



E apertura a sa di demostra su elegancia

Comunidad encanta cu Waka Waka Adventure Cafe & Cantina

ORANJESTAD - Den fin di siman tabata tin e soft opening di Waka Waka Adventure Café & Cantina. E acogida di e comunidad Arubiano pa loke ta e prome dianan a papia pa su mes. Esnan cu ya caba a bishita Waka Waka Adventure Café & Cantina a keda encanta cu e ambiente cozy y cu e concepto "wild" y alabes elegante cu ta haci di e restaurant aki uno unico na Aruba.

Pa e soft opening di Waka Waka, a invita representantenan di diferente medio di comunicacion pa asina nan por a saboria algun di e platonan cu Waka Waka ta ofrece, caminda a pasa un rato hopi agradabel hunto cu e famia y e team completo y dinamico di Waka Waka Café & Cantina.



Entrada principal di e restaurant

Pa bo haya un idea riba e tipo di cuminda cu Waka Waka ta ofrece djis pensa riba un "Adventurous Menu" cu specialidadnan manera "South African Rock Lobster Tail", "Sliced Filet Mignon of Beef", "Hanging Kebab", entre otro.

Riba e menu no por falta nan delicioso "WakaWaka Chocolaka", nan "Kilimanjaro Key Lime Pie" of nan "Peacock Palette", entre otro.

Tur dia bo por pasa y bira parti di nan original "Wild Happy Hour". Haya sa kico ta nan signature "Waka Waka Safari Juice" y otro cool cocktails manera e original "Cabrito Mojito" of nan "Shangri-La Sangria!".

Markin y Sharla Kelly, empresarionan exitoso y propietarionan di tanto ABC Tours & Attractions como di Waka Waka Café & Cantina ta hopi satisfecho cu e creacion di e concepto unico aki cu a wordo crea specialmente pa nos comunidad por disfruta di un estilo hopi diferente, di un calidad y un servicio inigualabel.

Durante e introduccion di Waka Waka Adventure Café & Cantina tin un special di $5 di descuento riba bo cuenta, cual no ta valido cu bebidanan alcoholico.

Waka Waka ta habri di dialuna pa diabierna di 5:30 pa 9:30 pm. Diasabra y Diadomingo di 2:00 pm pa 9:00 pm. Bar ta habri 11:30 am.

Nan ta situa banda di ABC Tours & Attractions na Schotlandstraat 61, riba e caminda entre Ling & Sons y Texaco Sasaki.

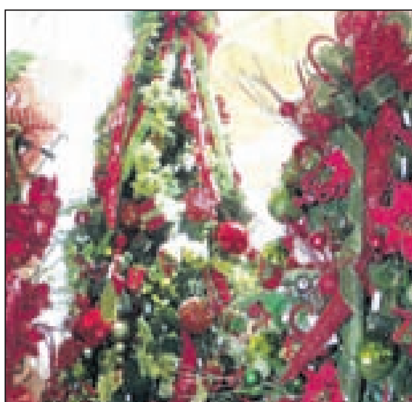
Waka Waka tambe ta riba www.facebook.com/arubawakawaka. Like e pagina y keda informa riba tur locual Waka Waka tin pa ofrece. ❑


Gerencia


E team dinamico y servicial di Waka Waka


Algun di e invitadonan pa e soft opening di Waka Waka

Christmas World na Palais Hindu



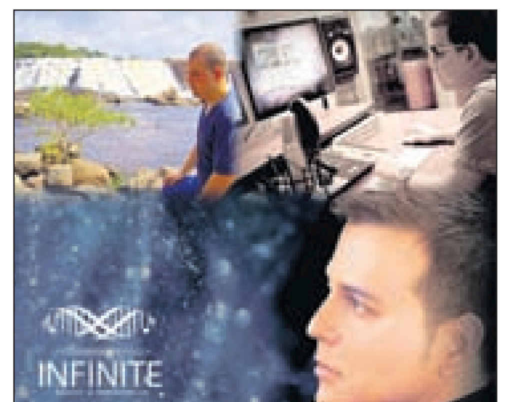
Pagina B8-B9

Recordando 15 aña di existencia di Bo Guia 88.9FM



Pagina B10

'Aleluyah' ta cla pa yena bo temporada di fin di aña



Pagina B13

BON DIA Aruba



Christmas World na Palais Hindu

ORANJESTAD,- For di basta tempo caba e prome bishita na e Christmas World di Palais Hindu di tur aña ta wordo spera cu hopi anticipacion pa mira kico ta e novedadnan cu nan ta bin cun'e cada aña, y un biaha mas e aña aki nan no a desapunta.

Ya a bira casi un tradicion pa bishita Paleis Hindu e prome dianan di November pa cuminsa haya idea di kico lo ta na moda e aña aki, pero tambe maneranan nobo pa resalta e ideanan tradicional pa loke ta trata colo y textura.

For di e tradicional cora, berde y oro, te na e colonan menos tradicional manera ros, fucsia, preto y blanco, bo por disfruta y cumpra un variedad enorme di articulonan pa decora bo kerstboom y otro areanan di bo cas.

For di basta tempo caba, Palais Hindu, a mustra nos "fashonistanan" navideño, cu e decoracion di e kerstboom no ta limita solamente na bala.

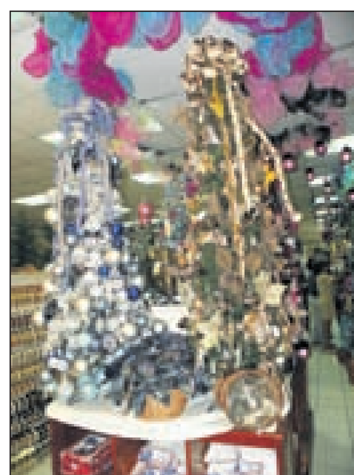
Awor ta uza mascarada, popchi, imitacion di mangel y cookies, high heels en miniatura, pisca, sirena, y hasta duendenan (elf), cu ta masha na moda e temporada aki y tur loke bo por pensa of imagina.

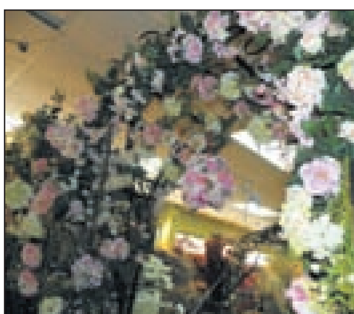
Colo no tin limitacion, unico limitacion cu bo tin ta e grandura di bo kerstboom na cas! Pa loke ta prijs, esakinan ta adapta na e saco di cada cliente, pero por sigura cu bo lo sali for di eynan carga di idea y di articulonan masha bunita y "una bes" cu bo drecha bo cas, lo bo realisa cu bo a inverti den e "Christmas Spirit "cu bo cas lo transmiti na famianan y amigonan durante e temporada bunita aki ta na caminda.

E variedad di articulonan ta enorme, e ambiente ta agradabel. Asina bo yega bo ta sinti e "Christmas Spirit" na e luga. Ayera tabata e prome dia e exhibicion di Pasco di Palais Hindu y esaki, manera ya ta un tradicion, lo sigui durante e luna di November y December.

Nos tin un muestra chikito di loke BON DIA ARUBA a mira ayera, pero mester pasa personalmente pa mira e cantidad di cos bunita cu tin aya na Palais Hindu.❑































BON DIA Aruba

Marijke Croes y Stanley Eduarda a lanta hunto cun'e

Recordando 15 aña di existencia di Bo Guia 88.9FM



Henter e staff di Bo Guia presente den studio, ricibiendo pabien di e oyentenan.



Sra. Mimi Rosel-Koolman hunto cu Sra. Marijke Croes cla pa supla e bela di 15 aniversario.

ORANJESTAD - Gradicido na Señor, den intimidad familiar, Radio Bo Guia a recorda su 15 aña di existencia. Gerencia y Personal kier a yama danki na e pueblo di Aruba y comerciantenan cu a sostene e emisora den tempo bon y malo. Alabes a recorda cu ta 15 aña cu colega Marijke Croes y Stanley Eduarda a cuminsa traha cu amor y boluntario pa e emisora 88.9. Cultura ta Bo Guia 88.9 F.M..."Loke ta di nos semper PROME"!

MARIJKE CU SU "MOMENTONAN ROMANTICO"

Marijke a cuminsa cu e programa Ambiente Tropical riba diadomingo mainta Despues e la cambia pa e programa masha gusta cu ta Momentonan Romantico cu su stem sensual y romantico y cu puntonan di bista di cos nan cu ta pasa den bida real cu ta touch hopi hende nan sentimento. Diabierna anochi y diadomingo mainta bo por sintonisa Marijke riba e frecuencianan di 88.9 Bo Guia FM.

STANLEY EDUARDA

Stanley Eduarda tambe a cuminsa 15 aña pasa cu e programa cu cantica nan di Sonora Mantacera

Y Boleronan bunita y te awe e ta un programa hopi gusta y bo por scucha Stanley riba diasabra y dialuna.

Un palabra di pabien ta bay na tanto Marijke, Stanley y en particular e staff y gerencia di Radio Bo Guia FM, cu celebracion di nan 15 aniversario respectivamente. Sigui duna Aruba e dushi musica cu ya pa 15 aña nan a sa di deleita un y tur.



Dedicando un cancion na e 15 añanan.



CLASIFICADO

TA BENDE
Fila Brasilera
vacuna, 9 siman
Tel. 690-0955 / 742-5209
197440

SERVICIO
Auto Biew
Nos ta piki tur auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki: airco, stoof, bateria, frigidaire, etc.
Yama nos na Tel. 592-5766
197433

TA BENDE
un cas nobo, 3 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina riba tereno eigedom di 335 m2 den un bario hopi trankil den naturalesa riba un residencia situa na Papilon (Sta. Cruz)
Prijs Afl. 192.000
Pa mas informacion yama 744-0922
197660

TA HUUR
un apartamento no muebla na Montaña 39-C pa 2 persona (no yiu) consisti di cushina, sala, un camber y baño.
Prijs Afl.800 pa luna
Excl. Web-Elmar-Cable
Deposito Afl. 800
Obtenibel 5 November
Pa mas informacion yama 744-0922
197661

Tio Ali den festival di buki pa mucha



Tio Ali.

ORANJESTAD - For di aña 1994 Alvin Inecia ta activo como 'Tio Ali'. Reconoci y admira pa mayor y docente como e Tio mas creativo, educativo y dibertido den ramo di entretenimento pa mucha na Corsou.

POESIA RITMICO

Tio Ali ta uza musica di tambu, rima, cuenta, cantica y poesia ritmico zonido y movemento pa yega na e mucha.

BIBANDO DEN HARMONIA CU MUSICA

Tio Ali ta educa mucha di un forma recreativo/dibertido, por ehempel pa haci e mucha consciente di importancia di limpiesa/higiena. Tocando, cantando y bailando Tio Ali ta pasa e mensahe pa e mucha, hoben o mayor. Tio Ali ta traha cu diferente grupo. Esnan mas grandi pa medio di tayer y training, haciendo uzo di su instrumentnan. Tio Ali ta duna training riba diferente tema por ehempel con ta biba cu otro den harmonia. Pa hende grandi Tio Ali ta presenta durante actividad special. Tambe e sa duna terapia musical. Tio Ali ta skirbi y conta cuenta, skirbi y declama poesia, tanto suave como ritmico, y ta skirbi y canta cantica pa mucha. Tio Ali a produci 4 CD di cuenta, poesia ritmico y cantica pa mucha.

TIO ALI

For di aña 1994 Alvin Inecia ta activo como 'Tio Ali'. Reconoci y admira pa mayor y docente como e Tio mas creativo, educativo y dibertido den ramo di entretenimento pa mucha na Corsou.

Tio Ali ta uza musica di tambu, rima, cuenta, cantica y poesia ritmico zonido y movemento pa yega na e mucha. Tio Ali ta bishita diferente scol na Aruba durante festival di buki pa mucha y ta duna presentacion tambe na biblioteca. Tur mucha ta bon bini dialuna dia 5 di November na biblioteca na Playa di 3'or pa 4'or y tambe diabierna dia 9 di November mes un ora. ❑

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Bo ta den un tono di harmonia. Disfruta di dje. Lo miho ta cu den e ciclo aki bo ta mas ecuanime y bo decisionnan particularmente amoroso, ta mas trankil. Numbernan p'awe: 4, 16, 21 y 44.



Taurus — April 21 - Mei 21

Lo bo sa ki pa haci ora cu e momento yega. Si bo ta soltero y bo a conoce un persona cu ta pasa tempo ta exigi dibo, tene hopi cuidao. Bo por perde bo libertad. Numbernan p'awe: 24, 27, 31 y 36.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

No soña solamente. Uza bo boluntad. Ta posibel cu debi na cierto factornan bo ta sinti algo confundi y no sa hopi bon ki caminda pa tuma. Numbernan p'awe: 6, 13, 25 y 38.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Bo ta den un etapa di logronan grandi, pero solamente si bo ta insisti y no decai. Bo ta den un ciclo di realisacionnan sentimental. No laga bo mes abati pa nada. Numbernan p'awe: 7, 10, 29 y 41.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Relaha. Un onda di Impaciencia ta envolvebo. Bo sinceridad y frankesa ta bo atributonan y bon atendi ta conducibo na reconciliacion y bo tono pasional ta aumenta. Numbernan p'awe: 2, 13, 29 y 46.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

E ciclo cu bo ta bibando ta prometedor. Lo bo sigui dilanti di e dificultadnan. No perde di mente cu bo actitud riba bida lo determina un gran medida di resultadonan. Numbernan p'awe: 7, 18, 27 y 38.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Lo bo pasa un dia hopi dibertido y feliz. Tur cos ta punta riba e posibilidadnan di pasa un dia hopi dibertido hunto cu personanan yena di entusiasmo. Numbernan p'awe: 10, 23, 33 y 41.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Lo bo haya bon noticia cu lo alegra bo dia. Bo por comete un gran eror y asumi un sentimento amoroso den un hende totalmente aheno na bo persona. Numbernan p'awe: 8, 14, 26 y 35.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Bo ta den un tono rebelde y desenfada. Hopi Sagitariano. Tur cos ta conmociona rond dibo. Bo ta cansa di rutina y di haci cosnan siguiendo orden. Numbernan p'awe: 8, 11, 28 y 44.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Bo bida amoroso ta sali di rutina diario. Duna bo relacion e toke ey di sensibilidad cu ta accentua bo pasion. Di otro banda bo ta sinti bo mes algo tenso. Numbernan p'awe: 8, 15, 25 y 35.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Hopi tacto prome cu opina of firma algo. No kibra ningun relacion amoroso, ni cuminsa otro guiando bo mes pa bo impulsonan di momento. Numbernan p'awe: 7, 11, 29 y 41.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Lo bo diferencia un amor di un amistad. E influencia di luna den bo signo lo yudabo afina e puntanan skerpi y pone bo mes na luga di otro ora di tuma decision. Numbernan p'awe: 2, 18, 24 y 35.

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

5 November
Dr. v/d Linden

Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica Kibrahacha Tel: 582-2007
SAN NICOLAAS:
Botica San Nicolas Tel: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Nov. 5 Caribbean Princess
Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Festival di buki ta dedica na Ruud Bosch

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta dedica e festival di buki pa mucha na iniciador di e evento anual, sr. Rudolf Willem Bosch (1932) naci na Surabaja. Ruud Bosch a funda y ta presidente di Stichting Culturele Manifestaties NANA.

CON EL'A CUMINSA

Na april 1988 tabatin un reunion di Gemengde Commissie na Corsou. Aki a dicidi cu e 3 paisnan (Hulanda, Aruba y Antiyanan Hulandes) mester a crea un cuadro pa facilita futuro intercambionan. Prome cu e aña aki Stichting Sticusa tabata encarga cu e tarea pa stimula y facilita intercambio cultural. Na fin di 1988 a construi e prome programa di intercambio cultural entre e 3 paisnan, esaki a sosode na Aruba. Na 1990 Ruud a funda NANA pa ofrece actividad cultural di relevancia pa e comunidad Arubano y Antiyano. E idea a nace pa pone promocion di lesamento central y usa diferente disciplina di arte pa sostene esaki. NANA kier a presenta pelicula, di cual e storia ta basa riba buki y duna mucha oportunidad pa topa cu e mihor escritornan di Hulanda, escritornan inspirativo y leuk! Ruud kier a yuda mucha haya mas chens pa sigui studia den un idioma diferente for di nan idioma materno. A pensa cu KABNA lo por a subsidia un proyecto den cuadro di intercambio cultural y cu bibliotecanan y departamentonan cultural lo mester a hunga un rol importante den organisacion.

FESTIVAL DI BUKI Y PELICULA

E prome festival di buki y pelicula a cuminsa na 1992 na Corsou y Aruba. A presenta 16 pelicula pa hoben, 10 cartoons y 5 pelicula cortico. Tambe un team di ajederez di Tim Krabbe, un tayer di poesia di Esther Jansma, un tayer di promocion di lesamento di Francis Kelly, Jan Brokken y Yvonne Keuls. A clausura e festival cu un encuentro social. Charlanan a wordo duna dor di Leon de Winter, Tim Krabbé, Yvonne Keuls, Jan Brokken y Esther Jansma. E festival a haya hopi atencion y publicidad. Na 1993 Stichting NANA a cuminsa cu e Kinderfilm- en Kinderboekenfestival na tur isla di Antiyas y Aruba. Pa Aruba esaki tabata na november 1993.



Hobencitonan atento di Colegio San Hose durante un lectura



Mucha atento

Como expresion/muestra di gratitud comision di e festival a dedica e di 20 edicion na Sr. Ruud Bosch.. ❑

Roi Colastica y "Vuurwerk in mijn hood" durante festival di buki

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta contento di por anuncia cu Roi Colastica ta un di e autornan participante di e festival di buki pa mucha 2012. Colastica ta participa ya pa hopi aña caba y e muchanan ta encanta cu su manera di presenta. Poco dia pasa Colastica a presenta su ultimo publicacion 'Vuurwerk in mijn hoofd' na Aruba durante un anochi cultural na Fort Zoutman. Roi a caba di bin di Hulanda na unda el a participa den un manera masha exitoso na e siman di buki di mucha. E corant Hulandes NRC-dagblad a cualifica Roi su ultimo buki 'Vuurwerk in mijn hoofd' como un di e tres bukinan mas bunita di e ultimo temporada. E muchanan di scol sigur lo tende mas di e buki aki pero tambe otro storia.

COLASTICA

Roland Colastica (1960) autor, contado di cuenta, actor y productor di Corsou. Roland, miho conoci como Ròi a skirbi y publica diferente buki y obra teatral na Papiamento. Vuurwerk in mijn hoofd ta su prome buki pa mucha/hoben na Hulandes. E famoso autor Hulandes, Sjoerd Kuyper a guia Roland den e proceso pa skirbi Vuurwerk in mijn hoofd. Sjoerd cu Roland ta bon amigo for di 1994. Roland Colastica ta participa pa casi 20 aña caba na siman di buki pa mucha na Hulanda y Aruba, caminda e ta bishita scol y biblioteca. Roland ta haci uzo di atributonan teatral pa duna su contamento di cuenta un toke espectacular. Na 2006 Roland a ricibi e reconocemento cultural mas prestigioso di Corsou cu ta Premio Cola Debrot y na 2010 el a keda condecora pa Su Mahestad Reina Beatrix como Cabayero den Orden di Oranje Nassau pa su prestacion riba tereno di literatura y teatro.

VUURWERK IN MIJN HOOFD

Mescos cu tur mucha homber di 13 aña, Jurcell tampoco kier problema. E kier hunga bala y podise tin algo cu Taïma. Pero esey ta e mucha homber den spiel so sa. Toch diripiente cosnan ta bay robes den su bida. Su tata e famoso futbolista, ta lag'e na caya. Welita ta bira loco. Jurcell ta haya amigonan nobo den su bida cu kier p'e haci cosnan robes. Anto tur caminda e ta topa Gerrit: den klas, riba veld di bala, riba caya. Ken ta mas sabi, mas miho, mas fuerte? Jurcell ta sinti cu e ta para su so. Danki Dios e ta haya yudansa, anto for di un direccion masha inespera.

FESTIVAL DI BUKI

Apertura di e Festival ta dia 2 di november y e bishita na scolnan ta tuma luga den e siman di 5 pa 9 di November 2012. Cada aña e festival tin otro tema y un grupo di autor, ilustrado y contado di cuenta di buki pa mucha for di Aruba, Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Hulanda y otro pais ta bishita mas o menos 65 scol riba nos isla. E tema di aña 2012 ta "Multiculturalidad" y e lema ta: 'Nos mundo ta draai y ami ta sigui lesa bay'. Esaki ta e di 20 festival cu biblioteca ta organisa pa stimula mucha pa lesa y pa stimula combersacion y interes pa autor di buki pa mucha como tambe ilustrado. ❑



Autor y productor di Corsou Roi Colastica

Miguel Genser cu produccion

'Aleluyah' ta cla pa yena bo temporada di fin di aña

ORANJESTAD - Un bos cu ya caba nos tur conoce y ta contento di tende di dje cada biaha ta impresiona pa e tremendo produccionnan cu e tin custumber di presenta. E artista local Miguel Genser, mey mey di su ultimo periodo di estudio ta haya e momento pa produci un otro cancion mas pa e temporada di fin di aña titula "Aleluyah". Y e biaha aki hunto cu e cancion nobo aki tin un CD completo di tur e produccionnan tan gusta cu Miguel a presenta durante di tur e añanan.

ALELUYAH

Un palabra cu riba su mes ya caba ta bisa tur cos. 'E ta un palabra di reis biblico, un sclamacion, cu basicamente ta nifica "God Be Praised", Señor sea alaba', asina Miguel mes ta splica. E cancion ta papia di con gradicido nos mester ta pa tur loke cu nos Señor ta duna nos y tur loke cu nos ta wordo bendiciona cun'e tur dia.

E momento pa haci esaki ta tur dia, pero Miguel ta haya cu na e momento nan aki esta e fin di aña e momento ta un poco mas special y nos por dedica un poco mas na dje.

FUSION

Manera semper esaki no por a bay sin e tremendo ekipo cu Miguel semper ta traha cun'e.

Manera semper el a uni forsa cu dos otro genio musical esta Gilner Dirksen y Maikol Lugo cu hunto cun'e a logra hinca e cancion aki den otro pa asina presenta esaki pa Aruba di un forma nobo , moderno y dushi manera semper nan ta custuma. E cancion ta cuminsa di un forma suave pero ta incorpora tambe e ritmo sabroso di gaita y ta finalisa cu e zonido fuerte y contagioso di e tambornan Africano. Sigur un combinacion diferente pero cu a fusiona bon cu otro di e forma aki dunado nos Señor tur honor y Gloria, esey ta 'Aleluyah'.

AÑADI'E NA BO COLECCION

Miguel ta sumamente contento di por presenta esaki na Aruba completo. Apesar di ta sumamente druk cu su ultimo periodo di su estudio, e no por laga Aruba sin e produccion aki pa e temporada mas dushi di aña.

Di e forma aki e ta pone 'Aleluyah' na disposicion di Aruba completo y keda pendiente pa e produccion completo cu tambe ta na caminda pa e temporada aki ainda, cu sigur lo ta un pa bo coleccion y tambe lo yena e dushi temporada aki cu e dushi musica cu lo yen abo celebracion cu mas ambiente.

Solicit'e y busca e manera cu e ta obtenibel paso esaki lo ta e exito di e temporada danki na nos Señor… 'Aleluyah'!!! . ❑



" Un mirada di Fe por Salba un Pecador"
Nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu inesperadamente a bay sosega den brasa di Señor:



Maria Delinda Croes-Boekhoudt

***28-11-1941 †03-11-2012**
Miho conoci como "Linda"
President Blue Army
President grupo di oracion Jose Gregorio Hendandez

Na nomber di su esposo:
Loreto "Milo" Croes

Yiunan:
Mike y Vivian Croes-Tromp
Milytsa y Carlos Rodriguez-Croes

Nieta y Nietonan:
Mary- Ann Croes
Bryon Croes
Zion Croes

Bisanieto stima:
Mily- Ann Alvarez

Rumanan:
Sra. Vda. Theresita Palfit-Boekhoudt y famia
†Sra. Catrin Navas Boekhoudt y famia
† Sra. Rosita Croes y Silvio Boekhoudt y famia
Sra Mina y Albertus Erasmus y famia
†Pedro Boekhoudt y famia
Emiterio y Ina Boekhoudt Rafini y famia
Filomena y Rufo Angela-Boekhoudt
y famia

Swa:
Chomy y Sita Croes-Lacle y famia
Mary Brunal de Mey y famia,
Angie Trimon y famia

Amigonan di cas:
Margo Henriquez y famia, Denny Kock y famia
Olinda Maduro y famia, Raquel Tromp y famia, Judith y Rafael Tromp y famia
Silvia y Maikel kelly.

Su estimado Trahadornan : Mirian y Roy Jansen y famia, Angela y demas trahadornan, Miembronan di Blue Army Paradera y Rumanan di Grupo Oracion Jose Gregorio Hernandez T.K, Su grupo di Viaje " Grupo di Oro" y tur su fiel clientenan.

Subrino y subrinanan, primo y primanan , Iha, Bisiña , conocirnan y demas famia: Croes, Boekhoudt, Tromp, Rodriguez, Solognier, Palfit, Romero, Oduber, Feliciano, Figueroa, Anaña, Navas, de Oliviera, Garcia, Kock, Rafini, Kelly, de Mey, Wester, Dijkhoff, Nicolaas, Wong, Dirksz, Vrolijk, Koolman, lacle, Geerman, Mosquera, Wouters, Rivero Giel.
Ta invita pa Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 7 November 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, cumana 76
Dialuna 05 November 2012
7'or pa 9'or pm.
Centro Dr. Jose Gregorio Hernandez
Tanki Leendert
Diamars 06 November 2012
7'or pa 9'or pm.

Nos tin un Box disponibel pa un donashon pa Fundashon Jose Gragorio Hernandez.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Mi tin Dios pa wardador, pues mi n' tin falta di nada."
(Salmo 23)

Cu honda pena den nos curazon nos ta participa fayecimento di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela, Bisawela



Emilia Hernandez-Erasmus

27 september 1916 – 2 november 2012
Carinjosamente yama Mimia, Tanta Mia, Chichi y Mamachi

Na nomber di su
Yiunan:
† Stefanita Hernandez
†Catharina y Osvaldo Marchena-Hernandez
Olivia y Celestino (Tinchy) Semeleer- Hernandez
Diego y Anita Hernandez-Figaroa
Jossy Hernandez
Margarita (Margo) y † Raymundo (Reichi) Vrolijk- Hernandez
Eusebio (Victor) y Chela Hernandez-de Lannoy
Philomena (Mena) y † Hein (Medardo) Vrolijk-Hernandez
Mario Hernandez
Roberto Hernandez
Roland y Miriam Hernandez-Vrolijk
Evelyn y Richard St. Jago-Hernandez
Lucia Hernandez

Nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan:
Garrick Marchena y famia; Marouschka Marchena y famia; Osvald (Junior) Marchena y famia
Alexia Semeleer y famia; Jane Figaroa-Semeleer y famia; Harold Semeleer y famia
Natalie Hernandez y famia; Natascha Giel-Hernandez y famia; Eugene Hernandez y famia; Anouschka Hernandez y famia
Verouschka Besselink-Vrolijk y famia; Dubraschko Vrolijk y famia
Nancy Peterson y famia; Ferdino Hernandez y famia;
Ashley Hernandez ; Jordan Hernandez; Kevin Hernandez, Sabrinah Hernandez; Millicent Faro-Alvarez y famia y Krishna Alvarez
Ranzino Vrolijk y famia; Neomar Vrolijk y Kathleen Vrolijk y yiu;
Mireya Loepstok-Hernandez y famia; Marlon Hernandez y famia, Esyfan Hernandez y famia, Ivirgna Hernandez y Angela Hernandez; van Nes-St. Jago y Burton St. Jago;
Lunella Croes y famia, Marianela Tromp-Croes y famia, Rishnuar Croes.

Rumanan:
†Hyacintho Erasmus y famia;
†Eugenia Tromp-Erasmus y famia;
Felipe Erasmus y famia;
†Catharina Maldonano-Erasmus y famia;
Severina Kelly-Erasmus y famia;
Theresita Hill-Erasmus y famia;
Jossy Erasmus y famia;
Simon Erasmus y famia;
Petra Giel-Erasmus y famia;
Agatha Pietersz-Erasmus y famia;
Tarcisio Erasmus y famia
Antonio Erasmus y famia;

Famianan: Hernandez, Erasmus, Semeleer, Marchena,Vrolijk, Tromp, Giel, Croes, St. Jago, de Lannoy, Maldonado, Kelly, Figaroa, Hill, Ponson, Ras, Besselink, van Nes, Loefstok, Maxwel, Mauricio y Trimon, y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diavierna 9 di november 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catholico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diahuebs 8 di november 2012,
di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por



Biba cada momento

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Salmo 85:10,11,13

A bay sosega den braza di Señor:



Sra.vda. Adelaida Bislip-Croes

18 januari 1918 - 4 november 2012

Na nomber di su:

Yiunan:
Frank Bislip
Prisca Bislip
Mario "Maiky" y Filomena "Mena" Bislip-Boekhoudt
Adelita y Albert Tromp-Bislip

Nietonan:
Francis Bislip
Sandy y Lucia Bislip-Kelly y yiunan
Gail Tromp
Cesar Kock

Ruman:
Sra.vda. Alcides "Chida" Thijsen-Croes y famia

Cuña:
Sra.vda. Epifania "Fanny" Croes-Wever y famia

Amiganan di cas:
Sra.vda. Maria Maduro-Kelly y famia
Sra.vda. Coleta Maduro-Lampe y famia
Amparo Cuervo-Campo, Mireya Monzon

Compañeronan y verpleegsternan, principalmente di seccion: "Isoria di Maristella"
y tambe di su dokter stima di cas: dr. John Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia:
Croes, Bislip, Kock, Croeze, Rasmijn, Thijsen, Wever, Boekhoudt, Tromp, Paesch

Ydemas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar 6 november 2012 pa 1:30 di merdia saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 12'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting S.A.B.A." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
The Olive Tree Funeral Home, (Cumana)
Dialuna 5 november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com









JEHOVÁ, ES MI PASTOR, NADA ME FALTARA.
Salmo 23:1

Con esa esperanza en el corazón, se nos fue nuestra esposa, madre, abuela, hermana




Alida Rosa Soto de Martinez

07 - 02 - 1925 - 02 - 11 - 2012

SU ESPOSO:
José Daniel Martínez.

SUS HIJOS:
José Daniel, Miriam, Rosalba, Iris, Genaro+,
Alida Martinez Soto.
Lisbeth, Nathaly Martínez.
Hija Adoptiva: Neyda Becerra.

SUS NIETOS:
José Rafael, Jozine, Danny, Danniella,
Solaniel, Don Danniel,
SolMarina, Arlet, Jehrnon, Jaime, Gregory,
Neysa, Rochelle, Lorainee, Rachid, Lougini,
Nataly, Andreina, Brayan, Jonathan,
Jan, Benjamín, Sahil, Sofía

SUS BISNIETOS:
Dianingela, Alexson, Kayley, Aliyeh,
Kay-enna, Zazil, Kyanthe, Kymani, Ziano,
Zindzi, Aileen, Antonio.

SUS YERNAS Y YERNOS:
Marisol, Hugo, Winfried.

SUS PADRES:
Dominga León de Soto+,
Arcadio Soto Villasmil+.

SUS HERMANOS:
Nerio+ y Familia, Hernán+ y Familia,
Néstor+ y Familia,
Adalberto y Familia, Ada y Familia, Arcadio+,
Jhonny y Familia, Astrid y Familia, Soto León.
Yolanda y Jany y Familia.

FAMILIARES-VECINOS-AMIGOS:
Tulio, Eulogio, Adelso, Altamira, Alba, Soto.
Kloes, Isenia, Garcia, Avila, Becerra,

Amiga:
Olidina Alarcón.

Demas Familiares en Venezuela: Familia León, Familia Soto, Familia Prieto, Familia Torres, Familia Guerra, Familia Promes. Soto Portillo, Soto Márquez, Soto Principal, Soto García, Soto Garrido, Soto Aguilar, Soto Noguera, Promes, Pirela.

Familiares en Colombia:
Familia Martínez,
Familia Carranza, Familia Aguilar.

Vecinos: Familia Dijkhoff, Familia Wiersma,
Familia Ridderstap.

Agradecemos de corazón, a todo el personal de enfermeras y enfermeros de Ixoria, y Dra. por su atencion, a nuestra esposa y madre.

Lugar: The Olive Tree Funeral Home Cumana Dakota
Para condolencias
miercoles 07 - 11 - '12
Hora: 19:00 a 21:00
Para el Sepelio jueves 08 - 11 - '12
Hora: 9:00 a 11:00 am.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

The Lord is my shepherd; I shall not want.He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. Ps. 23: 1,2.

It is with profound sadness that we announce the passing of our beloved brother, uncle & friend



Mr. Elias Luther Charles

Better known as ; Luther, Charles or Charly
Sunrise : 26 August 1935
Sunset : 29 October 2012

Left to cherish his fond memories are;

Sisters: Mrs. Catherine Viola Williams and family (USA)
Mrs. Dolores Charles and family (USA)
Mrs Thelma Charles and family (USA)
Mrs Jean Jack and family (USA)
Felicita Joseph and family (USA)
Marie Williams and family (USA)
Lestella Walcott and family (USA)

Brothers:
Mr David Moore (Sony) and
family (Aruba)
Mr. Lloyd Charles and family (Ontario)
Mr. Bruce Charles and family (Ontario)
Mr. William Charles and family (Ontario)
Mr. Brian Charles and family (Ontario)

Godchildren:
Marc Dirks and Fredmar Peter Frances
Aunts and uncles, cousins

Nephews and nieces: too numerous to mention

Close friends: Bobby Rodriguez and family
Petra Feliz and family
Chico Rodriguez and family
Hubert Rudi Dirks (Moffy) and family

Ex-colleagues of LAGO - Instrument/Electrical dept
Ex-colleagues of WEB - Meet & Regel dept
All his caring neighbors and numerous friends

Families: Charles,Williams, Moore, Jack, Joseph, Walcott, Rodriguez, Frances, Quandt, Dirks.

We apologize for any names that may have been omitted in our time of bereavement
The funeral service will take place on Tuesday November 6th, 2012 at 4:00 pm at Ad Patres Funeral Home then leaving to the Government Cemetery in San Nicolas
The body of the late Luther/ Charly will be laid out at Ad Patres from 2:00 pm

Address of condolences :
Ad Patres Funeral Home
Monday November 5th, 2012
from 7:00 - 9:00pm

We regret to inform that after the burial, we will not be receiving any condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



El Señor es mi pastor; nada me faltará.
En verdes pastos me hace yacer; me conduce hacia aguas tranquilas
Aviva mi alma y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.
Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán
todos los días de mi vida,
y en la casa del Señor moraré por largos días.
Salmo 23:1-6



Amado D.J. Valencia Totena

***25-10-1970 †02-11-2012**

Acto de entiero sera anunciado despues.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Irving Anthony Dorcas

Un danki ta bay na famia, bisiñanan, coleganan di trabow, conocirnan y amigonan cu a mustra aprecio na nos defunto stima. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servico. Na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefon. Na esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diasabra 3 di november, diadomingo 4 di november y diaranson 7 di november pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

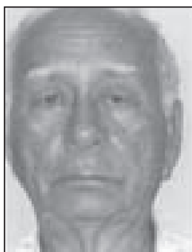
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su casa, yiunan, rumannan y demas famia.



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23:

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Cajetano E. Nicolaas

***07-12-1918 †04-11-2012**
Miho conoci como " Papai" of " Jei"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**El Señor es mi pastor;
nada me faltará.
En verdes pastos me hace yacer;
me conduce hacia aguas tranquilas.
Aviva mi alma
y me guía por sendas seguras por amor
de su Nombre.**
salmo 23

Anunciamos el fallecimiento inesperado de:



Gladys Josefina Acosta

***21-12-1932 †28-10-2012**
Mejor conocida como "Gladys"

Hijos:
Renato Enrique Muñoz Acosta y familia
†Luis Alberto Muñoz Acosta y familia
Belinda del Pilar Muñoz Acosta y familia
Jose Gregorio Muñoz Acosta y familia
Maria Eugenia Muñoz Acosta y familia

Nietos:
Jose Manuel, Humberto Jose, Renata Eugenia, Carlota Eugenia, Carlos Alejandro , Renato Andres y Jose Gabriel.

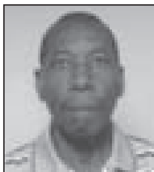
Bisnieta:
Zoe .

Hermanos y hermanas, Cuñadas y cuñados, Sobrinos y sobrinas y demas familia, Amigos y amigas.
Acto de entiero lo anunciaremos despues.



Gradicimento/ invitacion

Esposa, yiunan, nietonan, rumanan y demas famia



Hubert Martis Sophia

Nos ta gradici tur amigonan, bisiña y conocirnan pa compañanos
den momentonan dificil di enfermedad y fayecimento di "Papi"
Nos ta gradici Dr. Meelis, Dr. Kock, Dr. Gonzalez, Dr. Garcia, Dr. Vallejo, Dr Fingal,
Dr. Chung y su secretaria, Dr. van Leeuwen , Dr. Cheng y tur enfermera di piso 3 specialmente " Llza" enfermera di M.C.U y Eerste Hulp. Tur persona cu jama, manda carchi y flornan danki di curazon.
Danki a Randall pa su bunita cantica y a Nelson Sprok pa su bunita regalo di despedida.
Danki pa Aurora Funeral Home pa su bon servicio.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diasabra 03 November 2012, 7'or pm
Dialuna 05 November 2012, 6:30 pm
Diaranson 07 November 2012, 7'or pm

Danki di curason na tur persona.

Famia Sophia.



Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su esposa Lourdes y su yiunan Lourainne y Robertico jr., su mama Anna Maria Figaroa- Semeleer y rumannan Lourdes y Rolando y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos esposo y tata stima.

Robertico Damian Figaroa



Danki na tur cu a manda flor, krans, telegram, yamada, pin, msg y e-mail. Na cuerpo di Aduana completo, Koor di Aduana, Drumband di Aduana, Cuerpo policial pa nan bon cooperacion durante entiero, Max Hassell cu su bunita canticanan y na tur persona cu di un of otro manera a juda durante e dianan dificil aki, tambe Na The Olive Tree Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso sosten y atencion tawata un gran consuelo pa nos. Boso lo keda semper den nos memoria.
Alavez nos ta invita tur famia, amigo y concocirnan pa tres santo sacrificio di misa na Sta. Anna na Noord:
Diaranzon 5 nov pa 6.30 pm
Diaranson 7 nov pa 6.30 pm
Diasabra 10 nov pa 7.00 pm

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas, adres: Turibana 45 B

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



**" Felis t'esnan cu sin andar ta sin mancha,
Siguiendo ley di Señor!
Felis esnan cu ta warda su preseptonan
Y ta busk'E di curason" – Salmo 119**

Despues di a hiba un lucha largo, a entrega su spirito den man di Señor, a bay sosega den Reino di Señor nos querido esposo, tata, welo y ruman



Sr. RAYMUNDO ESTEBAN JOZEF VROLIJK

Miho conoci como "Reichi", "Renny"

Na nomber di su:

Queridisima esposa:
Margarita Vrolijk-Hernandez

Yiunan stima:
Verouschka y esposo Giovanni Besselink
Dubraschko y esposa Ruthmila Vrolijk-Kelly

Nietonan stima:
Gioray, Giorick, Giordan y Deven

Rumannan:
Sylvester y Sira Vrolijk y famia
† Andres y Annie Vrolijk-Neef y famia
Filomena Vrolijk y famia
Hendrik y Amparo Vrolijk y famia
Denny Vrolijk y famia
Leo y Serodjinie Vrolijk y famia
Ana y Orlando Gomez-Vrolijk
Mirto y Stella Vrolijk-Nicolaas y famia
Lies Vrolijk y Manuel Pimienta
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk

Suegra:
† Emilia Hernandez-Erasmus

Cuña y swanan:
† Stefanita Hernandez
† Catarina y Oswaldo Marchena- Hernandez y famia
Olivia y Celestino Semeleer-Hernandez y famia
Diego y Anita Hernandez-Figaroa y famia
Jossy Hernandez
Victor y Chela Hernandez-De Lannoy y famia
Filomena y †Medardo Vrolijk-Hernandez y famia
Mario Hernandez
Roberto Hernandez y famia
Roland y Miriam Hernandez-Vrolijk y famia
Eveline y Richard Sint Jago-Hernandez y famia
Lucia Hernandez y famia

Sobrino y Sobrina nan Stima di Omo Reichie

Tanta y omonan: Reineta de Windt y famia, Macaria Quant y famia, Ramiro Quant y famia, Margot Thode y famia

Comper y comernan, su Ihanan, su ex-coleganan di Lago, Golden Tulip, Coastal, Gruponan di Oracion y Caresmatica di Noord, Playa, Tanki Leendert, bisiñanan y demas amistadnan.

Famianan: Vrolijk, Hernandez, Erasmus, Besselink, Kelly, Quant, Wever, Pourier, De Windt, Thode, Hese, Fingal, Oduber, Neef, Werleman, Nicolas, Semeleer, Marchena, Figaroa, Sint Jago, Tromp, Croes, Maduro, Mauricio, Maxwell y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 6 november 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Dialuna 5 november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com